Ն. 6603 — 1907 ՅՈՒՆՎԱՐ 20 ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ — 1324 ԶԻԼՀԻՃՃԷ 19 — ԵՒՐՄԻ ԻՒՉԻՒՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԱԲՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՆՊՕԼ	140 ղը.	70 ղը.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէճմուասը 20 ղրուշտան

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتياز : جيوه‌لكيان

(جريدهٔ شرقيه ١٢٩٣ سنه‌سنده تأسيس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
Fondé en 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ
1ինճի, 2ինճի, վէ 3իւնճի սահիֆէ ղը. ․
4իւնճի սահիֆէ սաթըրը » 3

Իտարէխանէսի Սթանպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէքեան մաթպաասընտա տըր: Գըաֆֆէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆԸ միւրաճաաթ օլունա:
Մէվատտը նաֆիյայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ:

ԿԻՒՆԼԻՒՔ

ՄԷՍԱՅԻԼԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Փետրվար այընտա Ինկիլթէրա տօնանմասընըն ումում գըշ մանօվրալարը իճրա օլունաճագ տըր. պու մանօվրալար էսնասընտա ախիրէն տօնանմաճա մէվգիը թաթպիգ գօնըլան թէնսիգաթտան պէգլէնիլէն ֆայտէլէրին տէրէճէի էհէմմիյէթի անլաշըլաճագ տըր: Մալիւմ օլտըղը իւզրէ պունտան պիր գաչ այ էվվէլ Ինկիլթէրա տօնանմասընտա պազը մուհիմ թէպէտտիւլաթ իճրա օլընմըշ տըր. պու թէպէտտիւլաթըն իճրասընտա կէօզէթիլէն մագսատ՝ Շիմալ տէնիզի տօնանմասընըն միւգթիտ մէրթէպէ թագվիյէսի իտի: Իճրա օլընաճագ մանօվրալարըն բրօկրամը՝ Ինկիլթէրանըն մէշահիրը պահրիյունընտան ամիրալ Վիլսօն թարաֆընտան թէրթիպ օլընաճագ տըր: Մումաիլէյհ պէօյլէ մանօվրալարըն իճրասընը միւթէագգըպ պահրիյէ խըտմէթինտէն չէքիլէճէք, վէ եէրինէ Ինկիլթէրանըն մէշհուր ամիրալլարընտան Սըր Ջօրճ Պէրէսֆօրտ թային օլընաճագ տըր:

Պէօյլէ մանօվրալարտա փետր.ըն 7ինճի կիւնի պաշլանաճագ տըր. հէվմը մէզգիւրտէ Պահրը Մուհիթը Քէպիր տօնանմասը Բօրթլանտ լիմանընը թէրք իլէ տուշմանը արամաղա պաշլայաճագ տըր: Եիրմի տէօրթ սաաթ սօնրա տըշէր պիր տօնանմա Մալթա լիմանընը թէրք իլէ Մանշ տէնիզի տօնանմասը իլէ պիրլէշմէկէ չալըշաճագ տըր: Պու իքի տօնանմա Ինկիլթէրայա հիւճում իթտիկի ֆարզ օլունան տիւշման տօնանմասընը թէշքիլ իտէճէքլէր տիր. պունտան պաշգա միւսթագիլէն հարէքէթ իթմէք սէլահիյէթինի հաիզ օլան վէ միւնհասըրըն պէօյլէ վէ սէրի գրուազէօրլէրտէն միւթէշէքքիլ պուլընան իքի ֆիլօ տախի մանօվրալարա իշթիրաք իտէճէքլէր տիր:

Մանօվրալարա 40 պիրինճի սընըֆ զըրհլը, 60 ճէսիմ գրուազէօր վէ միւթէատտիտ քիւչիւք գրուազէօրլէրլէ թօրբիտօ կէչիրիճի իշթիրաք իտէճէքլէր տիր:

—Իօլունտա նաշըրը սապըգը Մր. Պըրայս ախիրէն Ուաշինկթօն սէֆարէթինէ թային իտիլմէսի միւնասէպէթիյլէ, կէչէն կիւն Մանչէսթըր շէհրինտէ խըտապէտիլէն պիր նութգընտա Ինկիլթէրանըն խարիճի բօլիթիգասընա տաիր աթիտէքի իֆատաթտա պուլընմըշ տըր.

«Ինկիլթէրա միւնասէպաթը հէր թարաֆտա ճալիպը մէմնունիյէթ պիր հալտէ տիր. Ֆրանսա հիւքիւմէթի իլէ միւնասէպաթը տօսթանէսի բէք եօլունտա օլտուղը կիպի, Ալէմանիա իլէ օլան միւնասէպաթը հասէնէմիզ տախի պիր սէնէտէն պէրու տահա ճիտտէ էյիլիկէ եիւզ թութմըշ տըր: Պիր մէմլէքէթ իլէ ագտ իտիլէն միւնասէպաթը տօսթանէ մէմալիքը սայիրէ իլէ տախի ագտը բագբէլամաքտա մանի օլամազ, պիլաքիս օ կիպի րէֆվապէթի թէքէսիւրիւնի խըտմաթ իտէր:

«Ինկիլթէրա իչին տօսթլուղը սուրէթը մախսուսէտէ հաիզը գըյմէթ պիր հիւքիւմէթ վարսա, օ տա Ամէրիգա տըր: Տէյէպիլիրիմ քի, մէզգիւր հիւքիւմէթ իլէ օլան միւնասէպէթըմըզ հիչ պիր զէման շիմտիքի տէրէճէտէ էյիլէշմէմիշ իտի:»

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի տիւն Սէլամլըգ րէսմը ալիսինի Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պույուրմըշլար տըր:

Ագիմէթ վէ ավտէթը հիւմայունլարընտա սաֆպէսթէի ինթիրամ պուլընան ասաքիրը Շահանէ իլէ թէպաասի սատըգա գուլլարընը թալթիֆ պույուրտըգլարընտան, ճիւմլէսի թարաֆընտան «Բատիշահըմ չօգ եաշա» տուասը եատ ու թէքրար օլընմըշ տըր:

ՐԷՍՄԻ.— Տիւնքի ճումաա կիւնիւ Սէլամլըգ րէսմը ալիսինտէն սօնրա, չաքրըլան պույուրուլան միւսաատէի Սէնիյէի ճէնապը Բատիշահի իւզէրինէ Ալէմանիա սէֆիրը քէպիրի էսպ. պարօն տը Մարշալ վէ Ռուսիա սէֆիրը քէպիրի էսպ. Մ. Զինօվիէֆ հազրաթը իլէ Ֆրանսա մասլահաթկիւզարը Մ. Պօբ ճէնապլէրի սուրէթը զայրը րէսմիյէտէ հուզուրը շէվքէթմէվֆուրը Հազրէթը Թաճտարիտէ չէրէֆը միւթուլէ նայիլ օլմուշլար տըր:

Պուլկարիսթան գարու քէթխիւտասը Մ. Կէչօֆ էֆ. թարաֆը էշրէֆը հազրէթը Բատիշահիտէն գապուլ պույրըլմըշ տըր:

—Շէհրիմիզ տավա վէքիլլէրինտէն Իլիա Եուլա վէ Աբէլ Ալէօն էֆ.լէր մէրճիինէ պիր իսթիտա թագտիմ իտէրէք, պունտա Խազինէի Մալիյէյէ չիմտիլիք սէնէվի աչըգտան 3 միլեօն լիրա թէէտտին իտէն պիր վարիտաթ մէնպաը պուլունտըգլարը վէ պու մըգտարըն սէնէտէն սէնէյէ արթաճաղը վէ պունըն թահսիլի իչիւն պաշգաճա մէմուր գուլլանըլմասը իճապ իթմէյէճէկի կիպի վարիտաթը մէզքիւրէնին նէ՛ տէվլէթ մէմուրլարընա նէ՛ տէ էհալիյէ հիչ պիր վէճհիլէ մուճիպը զարար օլմայաճաղը պէյան իտիլմիշ տիր: Իսթիտա իտէնլէր ճէլպ օլընաճագ քէնտիլէրինտէն իյզահաթ ալընմըշ վէ վուգու պուլան թէքլիֆլէրի մուվաֆըգը մասլահաթ կէօրիւլմիւշ օլմաղըլա, քէյֆիյէթ Պապը Ալիյէ արզ ու իշար օլընմըշ տըր:

—Հիւքիւմէթը Սէնիյէ հիսապընա Քիլաէ իւչա իտիլէն գրուազէօրլէրին մուայէնէսի իչիւն Պահրիյէ գօլ աղալարընտան Թէվֆիգ վէ եիւզպաշը Հիւսէյին էֆ.լէրին մահալը մէզգիւրէ կէօնտէրիլմէլէրի գարարլաշտըրըլմըշ տըր:

—Ճէնէպի մէմալիքտէն կէլէն էճնէպի թիճարէթխանէլէրի սէյյար մէմուրլարընըն (քօմի վուայաժէօր) նիւմունէ օլարագ կէթիրտիքլէրի էշեատան 100տէ 8 րէսմ ալընմագտա վէ թէրթիպ օլունան լիսթա մուճիպինճէ պու մէմուրլար նիւմունէլիք էշեայը սաթմայըպ պաշգա եէրէ կէօթիւրտիւքլէրի թագտիրտէ, էվվէլճէ ալընան 100տէ 8 րէսմին պիրի ալըգօնուլարագ 7սի իատէ իտիլմէքտէ իտի տէ, պու մէմուրլար տայիմա կէլտիքլէրի եօլ իլէ աւտէթ իթմէտիքլէրի վէ միւխթէլիֆ եէրլէրտէ տօլաշտըգլարը ճիհէթլէ, միւշքիլաթը մուճիպ օլմամագ իւզրէ, պունլարըն մէմալիքը Շահանէնին հէր նէ թարաֆընտա օլուրսա օլսուն, իլք միւրաճաաթ իտէճէքլէրի Ռուսումաթ իտարէսինտէ իքի նիւսխէ օլարագ թանզիմ գըլընաճագ նիւմունէլիք էշեա լիսթալարընըն միւթէպէր թութըլմասը վէ հագգլարընտա գօլայլըգ կէօսթէրիլմէսի գարարլաշտըրըլմըշ վէ քէյֆիյէթ իճապ իտէնլէրէ թէպլիղ օլընմըշ տըր:

—Էտիրնէ շէհրինին թէրագգիյաթ վէ մամուրիյէթի նազարը տիգգաթա ալընարագ, տահա պիր չօգ էպնիյէի միւհիմմէ վիւճուտէ կէթիրիլմէսի վէ ալէլխուսուս կէչէնքի հարիգտէ եանան իպատէթխանէ, էպնիյէ, մէքթէպլէր կիպի էպնիյէնին մահալլինճէ թէշէքքիւլ օլունան գօմիսիօն մարիֆէթիյլէ թանզիմ վէ թէրթիպ գըլընան բլան մուճիպինճէ եէնի պիր թարզտա ինշասը վէ սօգագ վէ ճատտէլէրին տախի թէվսիի մուգթէզի պուլընտըղը իշար իտիլմիշ տիր:

—Էզմիր թաճիրլէրի իչիւն հիւսնը խըտմէթի կէօրիւլէն Նիզամիյէ 19ընճը ալայըն 2ինճի թապուրընա մէնսուպ 14 նէֆէր իլէ 3 նէֆէր ժանտարմանըն ատէյէի Սէնիյէ իլէ թալթիֆլէրի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ շէրէֆսուտուր պույուրըլմըշ տըր:

—Գըըըը Գայյասա գազազէտէ օլան «Ագրօբօլիս» վաբօրը գաբտանը Գարապէնիզ թախլիյէ իտարէսի էֆրատընը ճէսարէթ վէ մէհարէթինի ֆէվգէլատէ մէտհ ու սէնա իտիյօր: Գաբտանըն իֆատէսինէ կէօրէ, «Ագրօբօլիս» վաբօրը պիր խայլի զէման տէնիզտէ տօլաշտըգտան սօնրա գազա վուգուա կէլմիշ օ սըրատա կէճէնին գարանլըղըյլա պէրապէր զայէթ չիտտէթլի պիր գար թիպիսի իճրա հիւքըմ իտիյօր իտի: Գաբտան պիր թախլիյէ մէվգիի գարշըսընտա պուլընտըղընը պիլմէյօր իտի. Մամաֆիհ պիր թարաֆտան [illegible] խուլէր իւմիտիյէ կիւվէրթէյի իհաթա իտէն գար վէ պուզ թապագասը իւզէրինտէ աթէշ եագըլմըշ տիր: Պիր աղ սօնրա Թայֆալար սէֆինէյէ տօղրու պիր րօքէթ աթըլտըղընը քէմալը հայրէթ վէ մէսէրրէթլէ կէօրմիւշլէր, վէ ֆագաթ րօքէթ իպինի թութամամըշլար տըր: Իքինճի րօքէթ վարօրա տուշմուշ վէ ամէլիյաթը թախլիյէյէ աթա օլուպ մուվաֆագիյէթ լիսանլար իլէ եագըլան թալիմաթ տախի պէրապէր կէլմիշ տիր: Պու տէֆա միւրէթթէպաթ րօքէթ իպինի պազլայարագ, պիրէր պիրէր գարայա չըգմըշլար տըր: Գաբտան տիյօր քի, «Թախլիյէ իտարէսի էֆրատընըն պիզի նէ գատար սամիմիյէթ իլէ գապուլ իթթիքլէրինի թարիֆ իտէմէմ. պիր ճէսարէթը խարիգուլատէ իլէ տէնիզէ աթըլըրլար, րօքէթ ալէթի տէրունինտէն չըգմաղըլա եարտըմ իտիյօրլար իտի. մէթանէթ վէ չէճաաթլարընա հայրան ու նիհայէթ թասավվուր իտիլմէյէն պու ատամլար օլմազսա, հէրիմիզ սուլգտան թէլէֆ օլաճագ իտիք.»

Գաբտան վէ թայֆալար թախլիյէ մէվզըընա նագլ օլընմըշլար տըր: Օրատա մէվգը գումանտանը Իհսան պէյ թարաֆընտան հագգլարընտա միւալէճէթը լազըմէ իֆա իտիլմիշ տիր: Կէմիճիլէրին սուգտան ույուշմըշ վիւճուտլարը օղուշտուրըլմըշ քէնտիլէրինէ սըճագ իչկիլէր վէրիլմիշ տիր: Եալընըզ իքի կէմիճինին էլլէրի տօնմուշ օլուպ, պունտան տօլայը քէսիլմէսինէ լիւզում կէօրիւլէճէկի զաննօլունըյօր:

Ինկիլիզ Լօյտ աճէնթէսի էվվէլքի կիւն Լօնտրատան ալտըղը թալիմաթ իւզէրինէ գազազէտէ վաբօրըն գուրթարըլմասընը թէշհիլ իտէն Ֆրանսըզ րէմօրքէօր վէ Թախլիյէ շիրքէթի վէ «Նէբթուն» Ալէման գումբանիասը իլէ ագտը մուգավէլէ իչիւն «Ագրօբօլիս» վարօրը գաբտանընա մէզունիյէթ վէրմիշ տիր:

Գազազէտէ վաբօր եիւզտիւրիլտիկի հալտէ իքի գումբանիանըն ալաճաղը իւճրէթ եիւզտիւրիլէն վաբօրըն գըյմէթի թագտիր իտիլտիքտէն սօնրա հաքէմ վասըթասըյլա թային օլընաճագ տըր: Եիւզտիւրիլէմէտիկի թագտիրտէ թախլիյէ գումբանիալարը տէմիր վէ զէնճիր վէ սաիրէ կիպի գուրթարըլաճագ էշեա պէտէլլէրինին 100տէ 70ինի ալաճագլար տըր:

Մէզքիւր գումբանիալար «Արիսթէա» վաբօրընըն թախլիյէսի տախի տէրէօհտէ իթմիշլէր տիր: Ամէլիյաթը թախլիյէյէ տիւն պաշլանըլմըշ տըր:

—Սթանպօլ ճիհէթի իլէ, Պէյօղլունըն, Պօղազ իչինտէ Պէօյիւքտէրէյէ գատար օլան եէրլէրին էլէքթրիք իլէ թէնվիրինէ տաիր օլան մուամէլաթ, Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինճէ եագըն պիր զէմանտա իքմալ իտիլէճէք իւզրէ տիր: Էլէքթրիք հուսուլէ կէթիրմէք իչիւն կէրէք սու կէրէք քէօմիւրտէն իսթիֆատէ իտիլմէսի միւզաքէրէ օլընմըշ տըր: Հասըլ օլաճագ էլէքթրիք գուվվէթինտէն թրամվայ արապալարընըն տա իսթիֆատէ իտէպիլմէսի իչիւն թրամվայ գումբանիասը թարաֆընտան մէրճիի ալիսինէ միւրաճաաթ օլընմուշ տըր: Սթանպօլ ճիհէթի թէնվիրաթընըն Թօբխանէի Ամիրէ նամընա այըրըլան պիր հիսսէտէն մուամէլաթըն տա տէրտէսթէ իքմալ պուլընտըղը իխպար իտիլմիշ տիր:

—Խուտավէնտիքեար վիլայէթի չէյթուն աչաղը իճրա գըլընան թէսվիյէ վէ թէշվիգաթ սէմէրէսի օլարագ, 8 միլեօն ղը.ա իհալէ իտիլմիշ տիր: Շու հալտէ կէչէն սէնէլէրէ նիսպէթլէ 3 միլեօն ղըրուշ ֆազլա հասըլաթ օլմուշ տըր:

—Կիւլխանէլար թէսէօրիյէ կիւլ եաղը չըգարմագ իւզրէ, Գատըքէօյինի, Ճէզայիրը Պահրը Սէֆիտ վիլայէթլէրի, Իզմիտ վէ Եէրզինճան սանճագլարընըն տախի պազը մահալլէրտէն թալէպ օլունան կիւլ ֆիտանլարընըն թէտարիքը վէ իրսալինէ Օրման, Մէատին վէ Զիրաաթ նէզարէթինճէ գարար վէրիլէրէք, իճապլարընըն իճրասընա իպթիտար օլընմըշ տըր:

—Պէօյիւք-Չէքմէճէ գազասընտա Անարճէ վէ տիկէր պիր քէօյտէ ֆիլօքսէրատան խարապ օլան պաղլարըն, Ամէրիգա ասմա չուպուգլարը տիքիլէրէք թէճտիտի Օրման, Մէատին վէ Զիրաաթ նէզարէթինճէ գարար վէրիլէրէք, զիքր օլունան քէօյլէր պաղլարընտա տիքիլմէք իւզրէ միւլթէզիմ նէվէրտէն 62 պին ատէտ ասմա չուպուղըն տօղրուտան տօղրույա մահալլէրինէ իրսալի լիւզումը Գըզըլ-Թօբրագ Ամէրիգա ասմա ֆիտանլըղը միւտիրի Մ. Էքէրլէնէ թէպլիղ իտիլմիշ տիր:

—Պու հաֆթա զարֆընտա 82 վակօն Անատօլու 103,000 ճէնիյէ Բէօյիւքտէրէ պուղտայը վէ 7200 չուվալ ճէնէպի ունը վիւրուտ իթմիշ տիր: Հէր ճինս պուղտայըն գըյէսի եօյուլմէ ֆիյաթը 100 օգգասը 7-8 ղը. տըր:

—Ընգարէ վէ ճիվարընըն էն միւհիմ սէրվէթ մէնպալարընտան օլան թիֆթիք քէչիլէրինին, էճնէպի մէմալիքէ խըրսաճընա մէյտան վէրիլմէյէրէք, թիֆթիկ թիճարէթինին վէ սէրվէթը մէմլէքէթին մուհաֆազասը հագգընտաքի գարարլարտան պահս իտիլմիշ իտի: Պունտան մաատա, էրքէք թիֆթիկ քէչիլէրի, պուրմա օլտուղը սուրէթտէ 4 վէ տիշիլէրի 5—6 եաշընը իքմալ իլէ տիշիլէրի տէօքիւլմէտիքճէ հիչ պիր թարաֆա կէօնտէրիլմէմէսինէ տիգգաթ իտիլմէսի, վէ մէմնուիյէթ խիլաֆընտա կէօնտէրիլէն հայվանաթըն զապթ իտիլէճէկի հագգընտա ալէագատար օլանլարըն թէպլիղաթ իճրասը եաճագ իտէն վիլայէթլէր իլէ Շէհր Էմանէթը ճէլիլէսինէ իշար օլընմըշ իտի:

Պատէհու պու չիթէթլի մէմնուիյէթ խիլաֆընտա մէզգիւր հայվանաթ կէչիրիլտիկի հալտէ, քէյֆիյէթ մուայէնէ մէմուրլարընըն սուի իսթիմալաթընտա տէլալէթ իտէճէքլէրինտէն, անլէր հագգընտա տա լազըմ կէլէն մուամէլէ իճրա օլընաճաղը կիպի, պու կիպի քէչիլէր արասընտաքի պուրմալար, էսասէն գասատլար իչիւն թէֆրիգ իտիլմիշ օլուպ, թիֆթիքլէրտէն իտէլէճէք իսթիֆատէ միւսաատէի սահիպլէրինէ թագտիր վէ միւյէյէնի օլընարագ, թիֆթիքլէրինին նէֆիլիկինի մուհաֆազա իտէճէքլէրի վագըթ գատար, պունլարըն պիթթապի էլտէն չըգարըլմայաճաղը, հէմ մագսատըն հասըլ օլմալըն վէ հէմ տէ մուայէնէյի գօլայլաթմագ իչիւն [illegible] իշար իտիլմիշ տիր:

—Միտիլլի Պանգասը թարաֆընտան Նաֆլիյէտէ տախի պիր շիւպէ թէսիս օլընմըշ տըր:

—Այտըն վիլայէթի ժանտարմա հէյէթինտէ, Իսլամտան մաատա զայըթ Մուսլիմ թէպաանըն տախի գապուլիւ միւսաատէի Սէնիյէ էրզանը պույուրուլտուղընտան, վիլայէթճէ պու մէսլէքէ րաղպէթ գէտիլէն թէպաայէ [illegible] իշթիրաքլէրի հասըլ օլմագ իւզրէ [illegible] ժանտարմա օլմագ իւզրէ 166 ղըրուշ մաաշ թախսիս օլընմըշ տըր:

ԼՈՒԳՈՒԱԹԸ ԶԱՊԹԱ

Տիրքէճէտէ սէթասըն գարշըլընտա Պէօնթի պիրա ֆապրիգասընա այիտ օլան սէրտա սազը պուլընան քիւչիւք պիր գայըգ, էվվէլքի կէճէ սըրգաթ իտիլմիշ վէ պիլահարա թահգիգաթ իճրա օլունմագտա իտի: Գայըգտա 1000 ղըրուշ վար իմիշ:

—Գալաթա սաքինլէրինտէն Վէհապ վէ Իպրահիմ, էվվէլքի կէճէ Նիւ-Քլապ-Ֆլօրէնտա պագգալ Բանայօթի՛ն տիւքեանընը էօնիւնտէ սարհօշլուգ իթմէկէ պաշլամըշլար վէ ճամլարընը իրմէլէկ իխրաճ իտիլմիշլէր տիր:

—Բիրէճ-Գարուսընտա Թիւթիւնճի տիւքեանը իթթիսալինտէքի խանէնին պօտրումընտա, էսկիճի Բէթրօսըն տիւն վէֆաթ իտէրէք օրատա խաթուրը կէօրիւլմէսի իւզէրինէ, Ալէմընը Տաիրէ Թապիպլէրի թարաֆընտան մուայէնէսի պիլէճրա, սըղուգտան վէֆաթ էյլէտիկի անլաշըլմըշ իսէ տէ, պաշգալարընտան կէօրիւլէն պազը պէրէլէրտէն պիր քէրրէ տէ թապիպլէրճէ մուայէնէսի լիւզում կէօրիւլմիշ տիր:

—Պէյօղլունտա Կլավանի սօգագընտա Թիւթիւնճի Ալէգօնըն տիւքեանը էվվէլքի կէճէ աչըլարագ, 50 ղը.լըգ թիւթիւն իլէ 15 ղը. բարա չալընմըշ տըր: Շիւպհէ իւզէրինէ մէզքիւր սօգագտա Ալէգօնըն պիրատէրզատէսինէ տէվամ իտէն սապըգ ճանի Լեւոն տէրտէսթ իտիլմիշ տիր:

—Մէրճանտա Խալտէզ խանը տավտարընըն պիր գըզը, ապտէսթխանէ իլէ պօշ պիր մաղազանըն իւսթինէ եըգըլըպ, հէր իքիսի տէ չէօքմիւշ տիր:

—Մահմուտ Բաշատա Խալտէզ խանը ալթընտա լօգանթաճըլըգ իտէն 3 Ռուս գարտաշլար, Սուլթանէթ խանընտա քէնտի օտալարընտա եաթըլըրլար իքէն մանկալ տա եագմըշ քէօմիւր պուլունտուղընտան, Սթէֆանի ույանտըգտա վէ պիր ֆէնալըգ տույարագ, տիկէր իքի գարտաշլարընը ույանտըրմաղա թէշէպպիւս իտէր իսէ տէ, անլէրի եօլուտ էթէքճէնտէ պիհալ պիր հալտէ կէօրտիւքլէրինտէն տէրհալ օտայըպաշըյա խապէր վէրիւպ, ագըլարընը պաշլարընա կէթիրմէք իւզրէ [illegible] թէտապիր իթթիխազ իտիլմիշ իսէ տէ, պիրի իւմիտ ալթընտա պուլընմագտա իտի:

—Կէչէն կիւն Մահմուտ Բաշա պաչընտա քէհրիպար սիկարա աղըզլըղը եաբան վէ սաթան Խաչիկ էֆ.ինին տիւքեանընա իքի քիշի կէլէրէք էլլէրինտէ պուլընան իքի չանթայը տիւքեանա պըրագըրլար վէ 600 ղրուշ գըյմէթինտէ սիկարա աղըզլըղը իխթիյար իտէրէք, բազարլըգ իտէրլէր վէ աղըզլըգլարը չանթալարտան պիրինին իչինէ գօյարլար: Տիկէր չանթանըն իչինտէ սագըզ գաբաղը վար իմիշ: Մէրգումուն Խաչիկ էֆ.յէ պիր մէճիտիյէ վէրէրէք սիկարալըգլարըն վազ օլընտըղը չանթանըն տիւքեանտա գալմասընը վէ չարշըտան ալաճագլարը բարայա թէմամլէն թէսլիմ իտէճէքլէրինը, վէ էլ չարուգլը գըլ իլէ իչինտէ սագըզ գաբաղը պուլընան չանթայը պըրագարագ սիկարալըգլարըն վազ օլընտըղը չանթայը ալըպ կիթմիշլէր տիր: Խաչիկ էֆ. 600 ղրուշլըգ պիր սաթըշ եաբաճաղը խուլեասը իլէ ագ-չամա գատար պու նէվմիտ մէրթէպէլէրին կէլմէսինէ պէքլէր իսէ տէ, իտիտ պօշա չըգար, ֆիքրինէ չիւպհէ կիրէր. չանթայը աչըպ պագար, պիր տէ նէ կէօրսիւն, [illegible] սագըզ գապաղը, օ վագըթ տօլանտըրըլմըշ օլտըղընը անլար:

Անլա՛ր ամմա, իշ իշտէն կէչմիշ պուլընըր:

—Կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ Նիւսխէմիզտէ Ֆէրէթիյէտէ իքի պագալըն հէքիմլէրինի խարալամըշլարը եազըլմըշ իտի: Վագաանըն սուրէթը ճէրէյանը էրէնճէ զարիֆ օլտուղընտան թաֆսիլաթը ընըլէ պէրապէր թէրճ իտիյօրըզ:

Կէչէն բազար էրթէսի ագշամը, Իսկիւտարտա մուգիմ պիր պագգալ Ֆէրէթիյէտէ ահըրպասընտան օլան պիր պագգալըն նէզտինէ կիտիպ ագշամ թաամընը պիրլիքտէ իտէրլէր: Պատէհու վագըթըն կէճիքմիւքլիւկինտէն պահսլա կէճէ տիւքեանտա եաթմասը իչիւն միսաֆիր խըլմէ: Պագգալ տիւքեանընըն իւսթինտէ պուլընան վէ տուվարա տայանտըրըլմըշ նէրտիվէն իլէ չըգըլան արալըգտա չըգըլագ օլտուղընտան, քէնտի Իսկիւտարը արգատաշըլա պիրլիքտէ օրայա չըգար:

Պիրազ սօնրա իքի պագգալ արասընտա մինագաշա պաշ կէօսթէրիր: Ասղըրտա գալան պիրիս չըգարագ միսաֆիրին նէրտիվէնի չէքիպ, պագգալըն պաշգա պիր եէրտէ եաթաճագ եէր արամասը իչիւն կէօնտէրիւլմէսինէ չալըշըր ու սիւրիւկլէր:

Զըրագ հէման սօգագա չըգար, տիւքեանը գապատագտան սօնրա էն եագըն պօլիս գարագօլընա գօշար: 0 սըրատա Իսկիւտարլը պագգալ, արգատաշընը թէլէֆ իթմէկէ գարար վէրմիշ վէ պունըն իչիւն տիւքեանտաքի էմմէք պուչագլարընը ալմագ իւզրէ աշաղը ինմիշ:

Ֆագաթ մէրգում գաթիլին թէքրար եագալանմաղը հէմ տէ գապուլ չըգմայը մէնէ իւնիւ ալմագ վէ գաթիլ պօլիս մէմուրլարը կէլմէքլէ հէմ տէ Իսկիւտարլը պագգալը եագալամըշ, Իսկիւտարլը պագգալ հէրիֆի եարալամագ իչիւն աչագ կէօսթէրտիկի պըչագլա կիւլ եարալանմըշ օլուպ, պագգալըն պիր գօլտէն եարալանտըղը հալտէ գուրթուլտուղը, նիհայէթ մէրգում պօլիս գարագօլընա կէթիրիլմիշ, մանիաղ տէրէճէսինտէ օլտուղը տէրհալ անլաշըլմըշ տըր: Իսկիւտարլը պագգալըն եարասը թէհլիքէլի տէկիլ իմիշ:

ԻՖԼԱՍ

Ասթարագճըլընտա Մանիֆաթուրաճը իքէն Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթտէն իֆլասընա հիւքմ օլունմըշ օլան Միհրան էֆ. Հ. Եղիաեանըն իֆլաս իշլէրինին րույէթի իչիւն տավա վէքիլլէրինտէն Հասան Խայրի վէ Ալի Սախպ պէյլէրլէ Բիւզանտ Թէրզեան էֆ. Ճալէթէն սինտիգ թային գըլընմըշլար տըր:

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԲԱՐԻԶ 1 փետրվար.—Սէնաթօ մէճլիսի Մէպուսան մէճլիսինճէ գապուլ իտիլէն վէ ճէմիյէթլէրէ թէալլուգ իտէն գանունը գապուլ իթմէք իւմիտ իտիլմէքտէն, պու պապտէ ղայէթ չէտիտ միւնագաշաթ վուգուա պուլմըշ տըր:

—Վաթիքանըն սօն թէֆա էպիսկոպոսլարա վէրմիշ օլտուղը թալիմաթա ճէվապէն, Մ. Պրիան ումում պէլէտիյէ րէիսլէրինէ թահրիրաթը ումումիյէ եազարագ էպիսկոպոսլար իլէ միւզաքէրաթա կիրիշմէմէլէրինի թէնպիհ իթմիշ տիր:

—Մէհաֆիլը սիյասիյէտէ գայինէնին մէվգիինէ սարսըլմըշ նազարը իլէ պագըլմագտա տըր: Նազըրլար իթթիֆագ իտէճէք թէտպիրլէր հագգընտա հէմէն պուլընմայօրլար:

—Նաֆիա նազըրը Մ. Պարթու Բարիզ շէհրինին լիմանա թահվիլի հագգընտա պիր թագրիր թէքլիֆլէր թէրթիպ իտիլմիշ տիր:

ԼՕՆՏՐԱ.—Ժէնէրալ Ֆրէնչին տիւգ տը Քօնօթ էրինէ ումում Ինկիլիզ օրտուսը միւֆէթթիշլիկինէ թային իտիլէճէկի րիվայէթ օլընըյօր:

—Մէարիֆ նազըրը Մ. Պիրրէլ էէնի պիր մէքթէպ գանունընամէսի թէրթիպ իթմէքտէ տիր:

ՊԷՆԹԱ.—Մէպուսլարտան Մ. Հօլլօ, Մ. Բօլօնյի էէրինէ ատլիյէ նէզարէթինէ թային օլընմըշ տըր:

ՎԱՇԻՆԿԹՕՆ.—Ամէրիգա հիւքիւմէթի Լա Հէյ սուլհ գօնֆէրանսը բրօկրամընը գապուլ իթթիկինի պէյան իթմիշ տիր:

ՐՕՄԱ.—Վաթիքան գարտինալ Մաթիէօյի պիր մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ Բարիզէ կէօնտէրիյօր:

ՊԷԹԷՐՍՊՈՒՐԿ.— Ռուս ասաքիրի Մանչուրիյի թախլիյէյէ պաշլամըշլար տըր:

ՄԱՏՐԻՏ.— Քօրթէզ մէճլիսլէրի ինթիխապաթը ապրիլին 14ինտէ իճրա օլունաճագ տըր:

ՍԻՏՆԷՅ.— Աւսթրալիանըն Քօմսէյ շէհրինտէ շիտտէթլի պիր զէլզէլէ սարսընթըլարը էւլէրինտէ պիր եանկըն զուհուր իտէրէք, շէհրին եարըսը եանմըշ տըր:

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԲՈՒՀՐԱՆԻՅԷ

Գուրպան Պայրամը միւնասէպէթիյլէ՝ Իզմիր առաջնորդը Տ. Եղիշէ եպիսկ. Դուրեան, րէֆագաթընտա Սամսոն առաջնորդը Տ. Յակոբ եպիսկ. վէ Բաղ. Ժողով իլէ Տնտես. Խորհուրդ ազասընտան պիրէր զաթ պուլընտըղը հալտէ Վալիի ճէլիլ ավթուֆ. Ֆաիգ պէյ հազրէթլէրինի զիյարէթլէ թէպրիքաթըն պէյան էյլէմիշ տիր: Պատէհու Մամաթիւրէյհ առաջնորդ Սրբազան, հաքիմ, վէ մէքթուպճը պէյլէր վէ ումուրը էճնէպիյէ միւտիրի իլէ սաիր զէվաթը քիրամը զիյարէթ էյլէմիշ տիր:

Եըլպաշը վէ Ծնունդ միւնասէպէթիյլէ, առաջնորդ Սրբազանը՝ էճնէպի գօնսօլօսլար պաշ թէրճիմանլարը վէ Ռում մէթրօբօլիթ վէքիլի թէպրիքէ կէլմիշլէր տիր:

Մուտասարրըֆ առաջնորդ Սրբազան,

մէմուրիյն իւէ մաարուֆ զէվաթըն զիյարէթինի գապուլ իթմիշ տիր։

—o—

Երուսաղէմ Տէրսաատէթ վէքիլի Տ. Եղիշէ Ծ. Վ. տըւն Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինէ Տ. Մամբրէ եպիսկ.ըն վէֆաթընը խապար էյլէտիքտէն սօնրա, Երուսաղէմ Բաթրիգինէ տախի պա թէլէկրաֆ պէյանը թաազիյէթ էյլէմիշ տիր։

—•—

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին հէմշիրէսի Տիկին Ագապի Տէր-Ներսէսեանըն վէֆաթընըն սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ, եարըն Պէյօղլունտա Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ Տ. Հըմայեակ եպիսկ. Ս. Պատարագ թագտիս իտէճէք վէ Բաթրիգ Սրբազան տախի հազըր պուլընաճագ տըր։

—o—

Սըներգ առաջ. տեղապահը Տ. Կորիւն վրդ. Սրապեան մէմուրիյէթինտէն իսթիֆա իթմիշ իսէ տէ, մաճալլի էհալիսի մումաիլէյհին էհլիյէթինի թագտիր իտէրէք, իսթիֆասընըն բէտտինի Բաթրիգխանէտէն թալէպ իթմիշլէր տիր։ Մալիւմ օլտըղը վէճհիլէ իշպու իսթիֆա բէտտ օլունմըշ տըր։

—o—

Աէէ-Էլէ կազէթասը, Երուսաղէմ հիւսապաթընըն թէտգիգինէ մէմուր օլան գօմիսիօնըն բաբօրթօսընը թանզիմ էյլէտիկլինտէն պահս իտէրէք, պու սուրէթլէ գօմիսիօն էզմալը վազիֆէ էյլէմիշ աստ իթմէյերէք, պիր իքի իճթիմա տախի ագտըլյա, աթիտէքի մէսէլէլէր հագգընտա գարարլար վէրէճէկլէրինի եազըյօր։ 1.—Մանասթըրըն պօրճը նէ՞ սուրէթլէ թէսվիյէ օլընապիլէճէք տիր։ 2.—Իլէրուտէ պօրճ օլմամագ իչիւն նէ՞ կիպի թէտպիրլէր իթթիխազը իճապ իտէր։ 3.—Երուսաղէմ վանքը պիւտճէսինին թէմաէն մէվգըի թաթպիգէ վազը վէ եէնիտէն մէսարիֆ օլմամասը իչիւն Բաթրիգխանէտէն լակէլէն մալիւմաթըն իթասը։ 4.—Պիւտճէնին հէր սէնէ մունթազամէն Տէրսաատէթէ կէօնտէրիլիփ, Վարչութիւն թարաֆընտան թէտգիգ վէ թաստիգ օլընտըգտան սօնրա մէվգըի թաթպիգէ վազը իչիւն խյատէսի։

—o—

ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿ ԿԱԶԷԹԱՄԸԶ

Սահիպը իմթիյազ վէ միւտիրիմիզ իզզ. Տիգրան էֆ. Ծիվէլէկեանըն պիր այ մուգատտէմ նաէշան խասթալանմասընտան տօլայը, նէշրը օլունամամագտա օլան եէվմի Սուրհանդակ կազէթամըզ՝ պու կիւնտէն իթիպարէն չարշէնպէհ վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի նէշր օլունմագա պաշլատըղը կիպի, մումաիլէյհ Ծիվէլէկեան էֆ.նին պիր այ իմթիտատ իտէն խասթալըղը նէթիճէսի օլան վիւճուտճա զաաֆիյէթի քամիլէն պէրթարաֆ օլտուգտան սօնրա, քէմաֆիլէսաապըգ հէր կիւն նէշր օլունաճաղընը մաէլմէմնունիյէ պէյան իտէրիզ։

Սուրհանդակ՝ սապըգը վէճհիլէ սապահլարը նէշր օլունըպ, էլտէն 10 բարայա սաթըլմագտա տըր։

—o—

ՕՐԹԱՔԷՕՅ ԳՕՆՍԷՐԻ

Եարըն Քոյլէնտէն սօնրա Պէյօղլունտա Թէբէ-Պաշը Թէաթրօսընտա Օրթաքէօյ քիլիսէ սանտըղը ինթիֆաաթը իչիւն վէրիլէճէք գօնսէրին մուվաֆֆագըյէթ պուլաճաղը չիւպհէսիզ տիր։ Սաատ. Մագսուտ Սեպուհ պէյ հազրէթլէրինին թաշքիլը բիյասէթինտէ պուլընան թէրթիպաթ հէյէթի, հէր կէօնա ֆէտաքեարլըղը տիրիգ իթմէմիշ տիր։ Պիլէթլէր հէման քամիլէն տէյէնէք տէ-րէճէտէ սաթըլըպ կիպի, գօնսէրէ տախի էն մէշհուր մուսիգի երպապը իշթիրաք իտէճէկլինտէն, ումուրը խայրիյէ մէնֆաաթընա պէօյլէ մունթազամ պիր գօնսէրին թէրթիպի, հէման բէք չօգ զէմանտան պէրու կէօրիւլմէմիշ տիր տէնէպիլիր։

Խարիճտէն գօնսէրտէ հազըր պուլընմագ արզուսընտա օլանլարա պիր սուհուլէթ օլմագ իւզրէ, Թէաթրօ կիշէսինտէ պիլէթլէր սաթըլաճագ տըր։ Գօլթուգ իւքէմլի 54 ղրուշ, կալըրի 10 ղրուշ։

Գօնսէրին բրօկրամը պէրվէճհը աթի տիր։

Ա. ՄԱՍ

Մուրլ Հոփմէյէ

1.—«Ս. Տվօրաք», Quatuor en fa majeur, Պ. Պ. Ա. Պրաունի, Ի. Պրաունի, Բ. Մէրսէնեէեի և Ա. Կոլտէնպէրկի կողմէ։

2.—«Սէն-Սանս», Air de l'opéra Dalila, Օր. Ն. Ջէրնէյցքիի կողմէ։

3.—«Շուպէռ-Թօզիկ», Marche, Օր. Վ. Ջէրնէյցքիի կողմէ։

4.—«Պէրիօ», 7me concert. Պ. Հայնրիխ Վայսկէրպէրի կողմէ։

5.—«Չայքովսքի», Duo de l'opéra Dame-Pique, Օր. Օր. Ն. Ջէրնէյցքիի և Օ. Քօհանի կողմէ։

Բ. ՄԱՍ

1.—«Բոնցաք, ա» Գերման ժողովրդային երգ, Բ. Ջրուցերգ,— Quatuor à cordes։

2.—«Գաբրի», Հրաժեշտ,— Օր. Օ. Քօհանի և Պ. Պ. Ա. Պրաունի և Սէլվեսիի կողմէ։

3.—«Ռուպէնշթայն», Զէլոթի, Լէզկինքա, Ռաքսոտի Հոնկրուազ.—Օր. Վ. Ջէրնէյցքիի կողմէ։

4.—«Բոլիսքին», Le canari, Հ. Վայսկէրպէրի կողմէ։

5.—«Ռուպէնշթայն», Pandero,— Օր. Ն. Ջէրնէյցքիի կողմէ։

6.—«Տվօրաք», Quintette op. 81— Quatuor à cordes և գաշնակ։

ԲՕԼԻԹԻԳԱ ԱԼԷՄԻՆՏԷ

ՔԼԷՄԱՆՍՕ-ՊՐԻԱՆ ՆԷԹԻՃԷՍԻ

ԲՐԷՆՍ ՌԱՏՕԼԻՆԻՆ ՆՈՒԹԳԸ

Մ. ՇԹԷՑ ՎԷ ԲՐԷՆՍ ՊՈՒԼՕՎ

Պու հաֆթա զարֆընտա ճէրէյան իտէն ահվալը սիյասիյէ իւչ տէֆա պիրէր մէզալէ թախսիս իտէչիմիզ՝ պու ահվալըն էհէմմիյէթինի կէօսթէրիր պիր քէյֆիյէթ տիր։ Տիւն ագչամ ալընան թէլէկրաֆնամէլէր ահվալը սիյասիյէթա ֆաալիյէթ մէվճուտ օլտուղընը իսպաթ իթմէքտէ իտի, պու ֆաալիյէթ հագգընտա պու կիւն տախի պիր ֆիքր վէրմէկէ թէչէպպիւս էյլէյէճէկիզ։ Էվվէլա, Ֆրանսա մէպուսան մէճլիսինտէ պաշ վէքիլ Մ. Քլէմանսօ իլէ մէարիֆ վէ մէզահիպ նազըրը Մ. Պրիան արասընտա զուհուր իտէն հատիսէ իքի նոգթայի նազարտան չայանը թէէսսիւֆ տիր։ Պու նոգթայի նազարտան պիրի՝ էսասէն գապինէնին մէվգիինէ թէլլիւգ իթմէքլէ, իքինճի Վատիկանըն նուֆուզը ճիհէթինէ մաաթուֆ տըր։ Քլէմանսօ գապինէթօսու՝ հէր չէյտէն էվվէլ Մ. Քլէմանսօնըն մէթանէթ վէ իսթիգամէթի՝ մէսլէքբէրվէրլիկի հասէպիյլէ Ֆրանսա ումուրը տախիլիյէսինի մունհասըր պիր տէրէճէտէ թէնսիգ վէ թէսվիյէ իթմէկէ մէճպուր տէ թէսիսէ իտէրէք պիր տէրէճէտէ տէպիլէճէք է՛ն միւնասիպ պիր գապինէթօ օլմաղլա, գապինէ ազալարը մէյանընտա զուհուր իտէն իխթիլաֆլար հէր հալտէ բէ՛ք ֆէնա պիր թէսիր թէվլիտ էյլէր։

Պիր տէ Քլէմանսօ գապինէթօսընըն պու գատար բարլագ պիր մէվգի իհրազ իթմէսինէ սէպէպ՝ տիկէր ազալարընըն տախի քէնտի մէսլէքլէրի խըճաբէթընտա է՛ն ճիտտի պիր իգթիտարը հաիզ օլմասը տըր։ Եէձիւմլէ, Մ. Պրիան, Մալիյէ նազըրը Մ. Քայյօ, Խարիճիյէ նազըրը Մ. Բիշօն, Նաֆիա նազըրը Մ. Պարթու, սէնաի նազըրը Մ. Վիվիանի քէնտի նէզարէթլէրի ումուրընտա պիրէր միւթէխասսըս օլարագ թանըլմըշ, վէ իշթէ պու հալ Ֆրանսըզ հէյէթը վիւքէլասընըն մէվգըընի ֆէվգէլատէ սուրէթտէ թահքիմ վէ թագվիյէ իթմիշ տիր։

Մ. Քլէմանսօ իլէ Մ. Պրիան արասընտա զուհուր իտէն հատիսէնին իքինճի պիր նոգթայի նազարտան չայանը թէէսսիւֆ կէօրիւլմէսի՝ Վատիկանըն պիր մուվաֆֆագիյէթի թէլագգի օլունապիլիր օլտըղը իչիւն տըր։ Թէլէկրաֆլարըն վէրտիկի մուխթասար մալիւմաթա պագըլըրսա, Մ. Քլէմանսօ՝ Մ. Պրիան թարաֆընտան թաագիպ օլունան մէսլէքին բէ՛ք մանթըգը վէ սալիմ օլմատըղընը տէրմիյան իթմիշ օլմաղլա, Մ. Պրիան պու պիր նէվի ալէնի հագարէթէ գարշը իսթիֆասընը վէրմիշ տիր։ Պունըն իւզէրինէ Մ. Քլէմանսօ սէօզլէրինի կէրի ալմըշ, խանի ալէնէն թարզիյէ վէրմէկէ մէճպուր օլտուղընտան, Մ. Պրիան տախի իսթիֆասընը կէրի ալմըշ տըր։ Ֆագաթ հատտը զաթընտա քի՞մ հագլը, քի՞մ հագսըզ։ Եօգ թէքմէն պէրու պէյան իթտիկիմիզ վէճհիլէ, Մ. Պրիան Քիլիսէ իլէ Տէվլէթին թէֆրիգի մէսէլէսինտէ բէ՛ք գըյմէթլի միւսաատէքեարանէ հարէքէթ իթմիշ տիր. հաթթա պու կիւնէ գատար մէսլէքլէրտէ միւթէֆէգ մուհաֆազաքեարանէ խարէքէթ լիսան էյլէյէն Թան վէ Տէպա կազէթալարը միւշարիւնէյհին մէսլէքինի թասվիպ իթմիշլէր տիր։

Պունտան գաթը նազար, Ֆրանսըզ եպիսկոպոսլարընըն է՛ն մէշհուրլարընտան պաղը զէվաթ պիլէ, Մ. Պրիան հագգընտա օ՛ տէրէճէ թէվէճճիւհ պէսլէմիշլէր տիր քի, Բաբա Օնընճը Պիօսըն պու տէրէճէ մուանիտանէ մէսլէքինտէն տօլայը Մ. Պրիան նէզտինտէ չիքեայէթ իթմէք թէշէպպիւսլէրինի պիլէ կէօզէ ալմըշլար տըր։ Վազգէմ Մ. Պրիան հէ՛ր թէտրիճի սուրէթտէ հարէքէթ էյլէտի, խանի միւսաատէքեարանէ էֆքեար իլէ գավանին վէ նիզամաթ թէրթիպ էյլէտի իսէ տէ, պու թէտրիճի մուամէլէ գարըրի իտի, չիւնքի Բաբա Օնընճը Պիօս եպիսկոպոսլարա խիթապէն նէշր էթտիկի պէյաննամէլէրինտէ, անթիքլէրիքալլէրին ումումիյէթ իւզրէ պէյանը էֆքեար իտտիկի հիչ պիր վագըթ թէտպիրլէրէ թէքլիֆ էյլէմիշ իտի։ Ֆրանսըզ եպիսկոպոսլարը իտի քի, քէնտի միւթէխասսըս քօնկրէլէրինտէ պու թէտպիրլէրէ տայիր պազը մուգարրէրաթ իթթիխազ էյլէմիշլէր իտի։ Խուլասա Մ. Պրիանըն թէտրիճի հարէքէթի գալուրի իտի, չիւնքի պու հարէքէթին թէէսիրաթընա՝ նէթայիճինէ մաարուզ պուլընաճագ օլանլար, թապիի Վատիկան իլէ եպիսկոպոսլար օլմաղլա, Մ. Պրիան իսթէր իսթէմէզ պունլարըն թէզգիյ իտէճէքլէրի ֆարիգլէրինի նազարը տիգգաթա ալաճագ իտի։

Մ. Պրիանըն նազարը տիգգաթա ալմագա մէճպուր օլտուղը տիկէր պիր ճիհէթ տախի, Վատիկանըն է՛ն զիյատէ խասմը պուլընան բատիգալ-սօսիալիսթ վէ սօսիալիսթ ֆըրգասընըն թէսիրինի խուսուսա տըր։ Մ. Պրիան Վատիկանա, Ֆրանսըզ եպիսկոպոսլարընա գարշը միւսաատէքեարանէ պիր հարէքէթտէ պուլունըր պուլունմազ, մէզքիւր ֆըրգալարա մէնսուպ բիճաս հէ՛ր չիքեայէթ իթմէքտէն կէրի տուրմազլար իտի։ Տէմէք օլույօր քի, Ֆրանսըզ մէարիֆ վէ մէզահիպ նազըրընըն մէվգիի բէ՛ք նազիք, բէ՛ք միւշքիլ իտի։ Զաթէն տէյի՛լ մի քի պունտան էվվէլ պիզզաթ Մ. Քլէմանսօ, մէպուսան մէճլիսինտէ իրատ իթտիկ՝ տիկէր պիր նութգընտա Ֆրանսանըն պու կիւն Վատիկանըն մէսլէքի եուզինտէն մաարուզ պուլընտըղը միւշքիլաթա օթուզ սէնէտէն պէրու հիչ պիր Ֆրանսըզ գապինէթօսընըն կէօրմէմիշ օլտուղընը թաստիգ իթմիշ իտի։

Շու հալտէ, էկէր պու կիւն Մ. Պրիան թէտրիճի մէսլէքի նէթիճէսինտէ, Վատիկանը պիր տէրէճէ իճթինապ իտէպիլտի իսէ, Ֆրանսըզ եպիսկոպոսլարը՝ բահիպլէրին մէրասիմը բուհանիյէ իչիւն արթըգ հիւքիւմէթտէն իսթիյզան իթմէկէ մէճպուր պուլընմամագլարընտան, տահա զիյատէ իթթիլաֆճույանէ պիր մէսլէք թէգիպ իթմէկէ պաշլատըլըրսա, արթըգ Մ. Քլէմանսօ Մ. Պրիանըն ճիրաաթընա իթիրազ իթմէքտէ հագլը մը իտի։ Պիթարաֆանէ տիւշիւնէնլէր էլպէթթէ տէյէճէքլէր քի, մատէմ քի Մ. Քլէմանսօ չիմտիյէ գատար պաշգա պիր թարիգ ինթիխապ իթմիշ իտի, նէ՞յէ պու թարիգէ սիւլիւք իթմէտի։

Պու սէօզ Մ. Քոմպըն էֆքեարընա տա բաճճ օլապիլիր։ Մ. Պրիան միւշքիւլաթը մուհիմ պիր տէրէճէտէ թէսվիյէ իթտիքտէն սօնրա «պէօյլէ եաբըլսա իտի, չէօյլէ եաբըլսա իտի, տա՛հա էյի օլուր իտի» տէյէնլէր թարիխի բէ՛ք չօգ օլուր։ Հէ՛ր հալտէ, Մ. Քլէմանսօ մէզքիւր հատիսէյի չըգարմագտա հագսըզ իտի, նէթէքիմ սէօզլէրինի կէրի ալմասը, խանի Մ. Պրիանտան աֆվ տիլէմէսի՝ պու ֆիքրիմիզի բէ՛ք կիւզէլ թէէյիտ էյլէր։

—Ալմանիանըն Բարիզ սէֆիրի բրէնս Ռատօլինին՝ իմբէրաթօր Վիլհէլմին էվվէլ վէլատէթի միւնասէպէթիյլէ իրատ իթտիկի նութգ, պէյնէլմիլէլ է՛ն պէօյիւք պիր էհէմմիյէթի հաիզ տիր։ Բրէնս Ռատօլին կիպի՝ պունտան իքի սէնէ էվվէլ Ֆրանսա իլէ Ալմանիա արասընտա պիր մուհարէպէ զուհուրընա գըլ գալմըշ տէրէճէտէ պիր պուհրանը իտարէ իթմէքտէ օլան է՛ն պիրինճի վէ բէսմի պիր տիպլօմաթըն՝ հալը հազըրտա սուլհը ումումիյի թէհտիտ իտէն պուլութլարըն էվրօբա ուֆգը սիյասիսինտէն իզալէ իտիլտիկինի թէճէմմիւ էյլէմէսի՝ ումում սուլհբէրվէրանը օ՛ն տէրէճէ մէմնուն իտէճէք պիր վագա տըր։

Բրէնս Ռատօլին թարաֆընտան խիթամ իտիլէն պու լիսանըն էսպապընը արամագա հաճէթ եօգ, եալընըզ նէթիճէ էյի վուգուաթ իթիպարը իլէ տէյէպիլիրիզ քի, արթըգ Ֆրանսա իլէ Ալմանիա միւնասէպաթը պիր հարպը ինթաճ իտէճէք մահիյէթի հաիզ օլմատըղտան մաադա, պիր տէրէճէյէ գատար տա տօսթանէ տըր։ Տէմէք օլույօր քի, Ալմանիա թէճավիւզի մէսլէքինի հիսս օլընաճագ տէրէճէտէ թատիլ իթմիշ օլմաղլա, սուլհբէրվէրլիկէ տօղրու մուհիմ պիր ատըմ աթմըշ տէմէք տիր։

Ալմանիա պաշ վէքիլի բրէնս Պիւլօվըն Ինկիլիզ սուլհբէրվէրանընտան մէշհուր Մ. Շթէտ հագգընտա պիր հիւսնը գապուլ կէօսթէրմէսի՝ չու սէօզիւմիւզի իսպաթ իտէճէք պիր վագա տըր։ Մ. Շթէտըն Ինկիլթէրա պաշ վէքիլի Սըր Պանէրման թարաֆընտան միւխթէլիֆ մէմլէքէթլէրէ կէօնտէրիլէրէք հէր պիր մէմլէքէթ տիպլօմաթլարընըն կէլէճէք Լա Հէյ սուլհ գօնֆէրանսը հագգընտա էֆքեարընը իսթիմզաճ էյլէմէքտէ օլտըղը մալիւմ տըր։ Պունտան էվվէլ Պէրլին գապինէթօսընըն մէզքիւր գօնֆէրանստա Ինկիլթէրա գապինէթօսընա միւշքիլաթ չըգարաճաղը բիվայէթ իտիլտի իսէ տէ, բրէնս Պիւլօվըն Մ. Շթէտէ կէօսթէրտիկի հիւսնը գապուլ պու բիվայէթի թէքզիպ իթմէքտէ իտի։

Բրէնսին գօնֆէրանս բրօկրամընըն բէ՛ք վասի օլտուղընը պէյան իթմէսի անճագ պիր ինթիզամ մագամընտա թէլագգի իտիլէպիլիր. հէր հալտէ չու սըրատա տիկէր տէվլէթլէրէ իմթիսալէն Ալմանիանըն տախի իթթիֆագքեարանէ պիր մէսլէք թաագիպի արզուսընտա պուլընտըղը աշիքեար տըր։

ԱՍԱՏՈՒՐ Տ. ՄԱՏԹԷՈՍԵԱՆ

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԱՒՍԹՐԻԱ-ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ ՎԷ ՍԸՐՊԻՍԹԱՆ ՄՈՒՆԱՍԷՊԱԹԸ

Մ. ՍԻՄԻՉԻՆ ՊԷՅԱՆԱԹԸ

Սըրպիսթան Վիէննա սէֆիրը ճէօրճ Մ. Ժօրժ Սիմիչ կէչէն բազար կիւնիւ մէզքիւր չէհրէ միւվասալէթ իթմիշ, վէ «Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ» կազէթասը մուհարրիրինտէն պիրի իլէ վուգու պուլան միւլագաթը էսնասընտա աթիտէքի պէյանաթտա պուլընմըշ տըր,

«Պէլկրատտան չիմտի կէլտիմ, պինաէնալէյհ խարիճիյէ նազըրը պարօն տ'Էրէնթալ իլէ հէնիւզ կէօրիւշմէտիմ, պու սէպէպտէն սիզէ սէօյլէյէճէկիմ սէօզլէր իչիւն պիրազ ինթիյաթ իլթիզամ իթմէքլիկիմ թապիի տիր։ Անճագ Սըրպիսթան հիւքիւմէթինին Աւսթրիա-Մաճարիսթան իլէ միւնասէպաթը տօսթանէ պէսլէմէք, վէ էվվէլ պէ էվվէլ տէրտէսթը իճրա պուլընան թիճարէթ մուահէտէսի միւզաքէրաթընը հէր իքի թարաֆ իչիւն մուճիպը մէմնունիյէթ օլաճագ պիր նէթիճէյէ իգթիրան իթտիրմէք արզուսը գաթիյէն պուլընտըղընը աչըգտան աչըղա սէօյլէյէպիլիրիմ։

Սըրպիսթան հիւքիւմէթինին նօթասը պունտան պիր գաչ կիւն էվվէլ Աւսթրիա-Մաճարիսթանըն Պէլկրատ սէֆիրինէ թէվտի օլընտը, պու նօթանըն միւնտէրիճաթընը Աւսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթի քէնտիսի նէշր էյլէմէլի տիր, թապիի պէն մէզքիւր միւնտէրիճաթ հագգընտա հի՛չ պիր չէյ սէօյլէյէմէմ։ Պունընլա պէրապէր, մէզքիւր նօթանըն 1905 սէնէսի աբրիլինտէն պէրու տիւչարը ինզըթա օլան միւզաքէրաթը թէքրար քիւշատ էյլէմէք իմքեանընը պախշ իտէճէկինէ իւմիտվարըմ, մուգատտէմա Վիէննա սէֆարէթինտէ պուլընտըղըմ սըրատա տախիմա մէմլէքէթիմ իլէ Աւսթրիա-Մաճարիսթան արասընտա միւնասէպաթը հասէնէնին իտարէսինէ չալըշմագտան խալի գալմամըշ իտիմ։

Շիմտի տէ պու խուսուսա սարֆը մագտէրէթ իտէճէք, զուհուրը միւմքին օլան սույը թէֆէհհիւմլէրի իզալէ, հիւքիւմէթը մէթպուամըն պիլխասսա թիճարէթ մուահէտէսի մէսէլէսինտէքի էֆքեարը հագգընտա մէվճուտ էմնիյէթսիզլիկի պէրթարաֆ էյլէմէկէ չալըշաճաղըմ։ Սըրպիսթան հիւքիւմէթինին Աւսթրիա-Մաճարիսթանըն հագլը մէնաֆիը թիճարիյէսինի թաատիլ իլէ անա կէօրէ միւսաատէքեարլըգտա պուլընաճաղընա չիւպհէ եօգ տըր. Ֆագաթ Սըրպիսթան քէնտի իխրաճաթը իչիւն այնը միւսաատէքեարլըղը թալէպ էյլէմէկէ հագգը վար տըր։ Զիրա պիր թիճարէթ մուահէտէնամէսի իքի թարաֆըն մէնաֆիինէ խատիմ օլմագ լազըմ կէլիր։

Աւսթրիա-Մաճարիսթան իլէ Սըրպիսթան արասընտաքի էսկի թիճարէթ մուահէտէնամէսինի պէն իմզալամըշ իտիմ, պու մուահէտէնամէ չու գիւբ էյլէտիկիմ չարթլար վէ թարաֆէյնին մէնաֆիինէ մուվաֆըգ իտի։

Եինէ թէքրար իտէրիմ քի, Սըրպիսթան հիւքիւմէթի պիր թիճարէթ մուահէտէնամէսի ագտինը ճիտտէն արզու իտէր, ֆագաթ պու սէօզիւմտէն մէզքիւր հիւքիւմէթին պու մուահէտէնամէյի չարնաչար ագտա մէճպուր օլտըղը մանասը չըգմամալը տըր. մէմլէքէթիմիզ մահսուլաթը, խուսուսիյլէ հայվանաթը պահրիյէ իչիւն Աւսթրիա-Մաճարիսթան բիացասընըն նէ՞րէ մուհիմ պիր զէմինը իխրաճաթ օլտըղընը թագտիր իթմէյէն քիմսէ եօգ տըր։ Պինաէնալէյհ Սըրպիսթան պու իխրաճաթըն թէհլիքէյէ թէէմին իտէճէք պիր մուահէտէնամէնին ագտընը արզու իտէր։

Աւսթրիա-Մաճարիսթան հուտուտընըն Սըրպիսթան միւվարէտաթընա գարշը սէտտ իտիլմէսինտէն Սըրպիսթանըն ահվալը էգթիսատիյէսի իչիւն հասըլ օլան թէէսիրի պազըլարը բէ՛ք միւպալէղաքեարանէ կէօրմիւշլէր տիր։ Արատա պիր թիճարէթ մուահէտէսի մէվճուտ օլմամասընտան տօլայը Սըրպիսթան թիճարէթինէ միւշքիլաթ զուհուրա կէլմիշ օլտուղը ինքեար օլունամամագլա պէրապէր, մէմլէքէթին պու սէնէքի ահվալը էգթիսատիյէսի սաիր սէնէլէրտէն բէ՛ք ֆարգլը տէյիլ տիր։

1906 սէնէսինտէ պիւլա վասըթա բուսում հասըլաթը 930,988 տօնար ֆազլա իլէ 26,939,111 տօնարա պալիղ օլմուշ տըր։ Ինհիսար վարիտաթը 2,019,448 տօնար ֆազլա իլէ 41,399,801 տօնարա չըգմըշ տըր։

Պու սէնէ մահսուլըն էյի օլմասը հասէպիյլէ պուղտայ իխրաճաթը հատտը աշամի պուլմուշ տըր, չըմէնտօֆէրլէ վէ Թունա թարիգիյլէ իխրաճ իտիլէն պուղտայըն մըգտարը 18 միլիօն գանթարը միւթէճավիզ տիր։ Ռըն իխրաճաթը օ՛ գատար չօգ քի, տէյիրմէնլէր ալտըգլարը սիբարիշլէրի եէթիշտիրէմէյօրլար։ Էնվայը միւթէֆէրիգէտէն 65 միլիօն քիլօկրամ մէյվէ իխրաճ իտիլմիշ տիր։ Պունլարը սիզէ սէօյլէմէքտէն մագսատըմ՝ Աւսթրիա-Մաճարիսթան հուտուտլարընըն գաբանմասընտա բաղմէն Սըրպիսթանըն մահսուլաթը բէսմիյէսինին պէօյլէ գըսմընա պաշգա իխրաճաթ մէնֆէզլէրի պուլընմըշ օլտուղընը կէօսթէրմէք տիր։

Ֆագաթ, պունընլա Սըրպիսթանըն Աւսթրիա-Մաճարիսթան իլէ պիր թիճարէթ մուահէտէնամէսի ագտ էյլէմէք արզուսընտա օլմատըղընը սէօյլէմէք իսթէմիյօրում։ Եինէ թէքրար իտէրիմ քի, եագընտա իմթիտատ իտէճէկ մէմուլ օլան միւզաքէրաթըն հիւսնը նէթիճէյէ իգթիրան էյլէմէսի իչիւն, պէն քէնտի հիսսէմէ տիւչէն ղայրէթի խըֆատան կէրի տուրմայաճաղըմ»։

—o—

ՃԱՊՕՆԻԱ-ԱԼԷՄԱՆԻԱ ՄԻՒՆԱՍԷՊԱԹԸ

Ալէմանիա հիւքիւմէթի՝ Ճաբօնիայա պիր էրքեանը հարպիյէ խոճայաշըղըր իլէ պիր բիյատէ միւլազըմի վէ իքի խուգուգչիւտէն միւրէքքէպ պիր հէյէթ կէօնտէրմիշ տիր։ Պու զաթլար Ճաբօնիատա Ճաբօն լիսանընը լայըգը իլէ թահսիլ իլէ, Ճաբօնիա մէմլէքէթինին թէշքիլաթ վէ սաիր խուսուսաթը հագգըն-

---

(13)

ԹՕՀԱՖ ՊԻՐ ՉԱԼԿԸՃԸՆԸՆ ՍԷՅՅԱՀԱԹԸ

—Զարար եօգ միսիւ Ալֆրէտ, արգու իթթիֆագըմըզ գատար եէյէպիլիրսինիզ—տէտի։

Լաքին պէնտէ ճէսարէթ գալմամըշ իտի.

—Թէշէքքիւր իտէրիմ, մատմազէլ, թաթլըտան բէք չօգ հազ իթմէմ—տէտիմ։

Խըտմէթճի Պէրթալ տա պէնիմ սաֆտիլլիկիմէ հայրէթ իթմիշ վէ խաֆիֆճէ կիւլմէքտէն քէնտինի ալամամըշ իտի։

Միգաէլլանըն թէյզէսի իլէ էնիշթէսի կազըրտը իլէ մէշղուլ պուլունտուգլարընտան, պունլար պանա նէ՞ կիւլմիշլէր նէ՞ տէ պիր չէյ սէօյլէմիշլէր իտի։

Պէշ տագիգա սիւքիւթ իլէ կէչտի, Միգաէլլանըն թէյզէսի,

—Սիզին իչիւն միւնասիպ պիր խըտմէթ պուլտըգ, միսիւ Ալֆրէտ—տէտի։

—Թէշէքքիւր իտէրիմ, մատամ ճէնապլարը...

Մատամըն ղօճասը իլավէ իթթի,

—Օգուլուպ եազմանըզ վար տըր, տէյի՞լ մի։

—Էվվէթ էֆէնտիմ։

—Բէք ալէա մէմնուն օլուրըմ, չաթօնըն խարիճինտէ քիւչիւք պիր տայիրէ վար տըր, կէօզիւնիւզէ իլիշտի՞ մի։

—Խայըր էֆէնտիմ։

Միգաէլլա սէօզիւմի քէստի,

—Արապա իշէրիսինտէ պուլընտուղըմըզտան, միւսիւ Ալֆրէտ՝ միւթէվէֆֆա պապա Թօմըն տայիրէսինի կէօրէմէմիշ տիր։

Պու պապա Թօմ տա քի՞մ օլույօր, չաթօնըն խարիճինտէքի տայիրէտէ նէ՞ եափարագըմ, պէն Միգաէլլանըն օտասընա պիթիշիք պիր օտայա եէրլէշէճէկիմ իւմիտ իտէրքէն, չիմտի տէ պաշգա չէտէն տըշարը՞ մը չըգարաճաղըմ։

Էնիշթէ թէքրար սէօզէ պաշլատը,

—Օ տայիրէ՝ պուրատան կէլիփ կէչէն արապալարտան պիր բուսում ալան կէօմրիւք մէմուրլարընա այիտ տիր. միւթէվէֆֆա Թօմ՝ 15 սէնէտէն պէրու պու մէմուրիյէթտէ իտի. զավալլը՝ կէչէնլէրտէ վէֆաթ իթթի. եէնի պիր մէմուր արայօր իտիգ, չիմտի իսէ սիզտէն միւնասիպինի պուլամազըգ։

«Պու կիւնտէն իթիպարէն էշեանըզը օրայա կէօթիւրիւրսինիզ, խըտմէթճիլէրէ տիւն թէնպիհ իթմիշ իտիմ. օտալարընըզը սիլիփ սիւփիւրտիւլէր, լազըմ կէլէն էշեայը տա եէրլէշտիրտիլէր, գալըր, պէլքի իլէրիտէ տահա էյի պիր խըտմէթ պուլըրըզ։

Միգաէլլա տա պիր թարաֆտան,

—Բէք էյի տէյի՞լ մի եա, միւսիւ Ալֆրէտ, թամ սիզէ միւնասիպ պիր խըտմէթ, հէմ պու միւնասէպէթլէ տամա եանըմըզտա պուլունմուշ օլուրսունուզ։

—Թէշէքքիւր իտէրիմ, մատմազէլ, ֆագաթ քէմանըմը տա օրայա կէօթիւրէյի՞մ մի։

Միգաէլլա մագսատըմը անլատը, կիւլտի,

—Հա՛յ հա՛յ... ագշամլարը ճանըմըզ սըգըլըր իսէ պիր ազ քէման չալարսընըզ։

Պէն քէնտի քէնտիմէ քէման չալաճագ օլտուգտան սօնրա, նէ՞յէ եարար, ֆագաթ նէ՞ չարէ, մատմազէլին էմրի տիւ մէրքէզտէ։

Պէօյլէճէ պիր իքի սաաթ կէօրիւշտիւքտէն սօնրա էնիշթէ,

—Բիյէրի պանա չաղըրընըզ—տէտի։

Իքի տագիգա սօնրա ղայէթ գըրա պօյլը չիշման պիր ատամ իչէրի կիրտի։

—Միւսիւի պապա Թօմըն օտասընա կէօթիւրինիզ։

—Բէք էյի էֆէնտիմ։

—Աւրէօ, մատմազէլ։

—Ամմա եարալընըզ հա՛, միւսիւ Ալֆրէտ, սէյահաթա՞ մը չըգըյօրսընըզ, աւրիօ տէյէճէք պիր սէպէպ եօգ տըր, ինթիմալ քի ագշամ եէմէքլէրինտէ պէրապէր պուլունուրըզ։

Ուշագ Բիէր՝ պէնի չաթօնըն տըշարըքի գաբուսընտան տըշարը չըգարտըգտան սօնրա սաղ թարաֆտա տէօնտի. օ զէման պապա Թօմըն օտասընը կէօրտիւմ. չաթօնըն պաղչէ տուվարընա պիթիշիք, պիր գաթտան իպարէթ քիւչիւք պիր խանէճիք։

Բիէր՝ էլինտէքի անախթար իլէ գաբույը աչտը, իչէրի կիրտիք, խանէճիկին թագսիմաթը տախիլիյէսի տէ բէ՛ք կիւզէլ իտի. իքի տանէ փէնճէրէսի օտա իլէ, պէօյիւճէք պիր մուտֆագ իպարէթ, Բիէր՝ արգա թարաֆտա քիւչիւք պիր գաբու կէօսթէրէրէք,

—Պու գաբու չաթօնըն պաղչէսինէ աչըլըր, իշթէ անախթարը տա պուրա—տէտի։

Օտալարը կէօզտէն կէչիրտիմ, մատմազէլ Միգաէլլա՝ տօղրուսը խօշ արգատաշըղընա բէք կիւզէլ պիր օտալար հազըրլամըշ իտի։

Ծէրէ կիւզէլ խալըլար սէրիլմիշ իտի, օտանըն պիրինէ պիր գարեօլա, թուալէթ թագըմը, տիւկէրլէրինէ եազըխանէլէր էսպէրլէշտիրիլմիշ իտի. եազըխանէնին էօնիւնտէքի սանտալեայա օթուրարագ արզամա եագըշըրըմ տէյի պիր «օ՛խ» չէքտիմ։

Պէնիմ ատամ օլմայաճաղըմ հիսսէտմէկէ պաշլատըմ, չիմտի կէլին տէ, օղլունըզ կէօրսիւն, պանա տայմա հայլազ, չարգըն տէր իտի. հայլազի պէն նէ՞ հայլազ իմիշիմ, նէ՞ տէ չարգըն։

Եազըխանէնին իւզէրինտէ զայէթ գալըն պիր տէֆթէր իլէ միւրէքքէպ պիր եազը թագըմը տուրույօր իտի. տէֆթէրի աչտըմ, պիր չօգ գայըտլարա թէսատիւֆ իթթիմ, մէսէլա,

Զախիրէ արապասը՝ ֆիլան եէրտէն կէլիփ ֆիլան եէրէ կիթմիշ տիր. 3 ղրուշ բէսիմ ալընմըշ տըր։ Պապա Թօմ 15 սէնէ զարֆընտա տէֆթէրին անճագ 30-40 սահիֆէսինի տօլտուրապիլմիշ իմիշ, չաթօ ճիվարընտան բէք ազ կոյլիւ կէչտիկի անլաշըլըյօր իտի։

Վազիֆէմին բէք գօլայ օլտուղընը տէրհալ անլատըմ. ագշամա գատար բէնճէրէնին էօնինտէ օթուրուպ քէօյլէրտէն կէլէն արապալարը պէքլէյէճէկիմ, մուայյէն բուսումը ալըպ տէֆթէրէ գայըտ էյլէյէճէկիմ.

Հայլաքի հաֆթատա պիր արապա պիլէ կէչմէյէճէկինէ էմինիմ. պու թագտիրտէ սապահտան ագշամա գատար պաճաքլարըմը ուզաթըպ եաթմագտան պաշգա իչիմ եօգ. պէն իսէ Միգաէլլա իլէ էնիշթէսինին պանա միւնասիպ կէօրտիւքլէրի խըտմէթի կիւճ պիր զանն իտիյօր իտիմ. մէկէր եանըլմըշըմ՝ նէ օլուր իսէ օլսուն պու խըտմէթ տէյի՞լ մի. վազգէմ պիր ազ թէնպէլ խըտմէթ ամմա, Միգաէլլանըն տէտիկի կիպի չիմտիքի պապա Թօմըն օտասընտա կիւնլէրի սայմագտան, արա սըրա գարընըն էօնինտէ կէճէ ... եանալըպ խըտմէթ...

Տիւշիւնտիւմ թաշընտըմ, բէտէրիմին թարլասընտա պօշ պօշընա վաքիթ կէչիրմէքտէն իսէ, չիմտիքի խըտմէթի տահա մուվաֆըգ պուլտում, թարլատա օթ պիչմէքտէն հայվանլարը սուլամագտան բէք սըգըլըր իտիմ, տօղրուսու պու իշլէրի տէ հաֆթատա եախօտ 10 կիւնտէ պիր տէֆա կէօրիւլմիւշ հալտէ եինէ պանա ազըր կէլիր իտի, չիմտի իշ տէյիշտի, գըզըլ գըզըլ ֆըրսաթը կէլտի, խալա պիր միւսիւ Ալֆրէտ օլտըմ։

(Տէվամը)

տա խճըայը Թետգիգաթ էյլէյեճէքլէր տիր։

Ճաբօնիա տախի Ալէմանիայա բէք չօգ զապիթ կէօնտէրմիշ տիր։ Ճաբօն պէօյիւք զապիթանընտան տէօրթ քիշի էլ-եէվմ Բրուսիա օրտուսընտա խըտմէթ իֆա էթմէքտէ տիր։ Գունլարտան մաատա 11 Ճաբօն զապիթի իլէ 4 սուքէրի Թապիպի Ալէմանիատա Թահսիլը ասքէրիէլէրինի իքմալ իթմէք իւզրէ տիր։

—օ—

ՐԷՏԷՆ ՄԱՏԷՆ ԳԱԶԱՍԸ

Իշպու վագայայա տաիր Եվրոբա կազէթալարընտա կէօրիւլէն Թաֆսիլաթ պէրվէճճը աթի տիր։

Սարպրուգ ճիվարընտա քէաին Րէտէն մատէն գույուլարընտա այըն 28ինճի սապահը վուգուա կէլէն տէհշէթլի պիր բաթլայըշ եիւզլէրճէ քիշինին վէֆաթընա սէպէպ օլմուշ տըր։ Շիմտիյէ գատար 160 քիշինին նաշը չըգարըլաըլը կիպի, օճագլարտա 2-300 քիշի տէ հալը Թէհլիքէտէ պուլընըյօրլար։ Գունլարը գուրթարմագա չալըշանլար Փէվգէլատէ պիր ղայրէթ վէ ճէսարէթ իպրազ իթմիշլէր իսէ տէ, եօլլարըն գաբալը պուլընմասը հասէպիյլէ ամէլիյաթը թախլիսիյէ բէք եավաշ իլէրլէմէքտէ տիր։ Սօն խապէրլէրէ կէօրէ օճագ իչինտէ պուլընան ամէլէտէն գուրթարըլապիլմէսի մէյհուզ օլանլարըն մըգտարը բէք ազ տըր։

Շու հիսապճա պու գազաի ֆաճի էյն ազը 500 քիշինին ղայընա սէպէպ օլաճագ տըր։

Կէչէն սէնէ մարտ այընտա Ֆրանսատա Քուրրիէր մատէն օճագլարընտա վուգուա կէլէն գազանըն նէ՛ տէրէճէ տէհշէթլի օլտուղը էլան խաթըրլարտա օլսա կէրէք տիր։ Շիմտի տէ եէնի պիր մատէն ֆաճիասը հէր քէսի Թէէսսուֆէ տիւշար իթմիշ տիր։

Գազանըն սէպէպը վուգուը հէնուզ անլաշըլամամըշ տըր։ Պազըլարը էմնիյէթ լամպալարընըն ինթիյամսըզճա կէզտիրիլմէսինտէն վուգուա կէլտիկինի խատտա խիկյօրլար։ Հալ պու քի պազըլարը տա ճամտա էրթէսի կիւնի տէրին գույուլարտա լազըլար Թէզքիլ օլունմըշ օլտուղընը խապէր ալան մատէն խուսուրէսի միւտիրիյէթինին պու մալիւմաթ խիլաֆընտա ամէլէյի իչէ սէվգ էյլէմիշ օլմասընտան նէշէթ էյլէտիկինի սէօյլէյօրլար։ Պու պապտէ ալտըղըմըզ Թաֆսիլաթ պէրվէճճը աթի տիր։

ՍԷՆ ԺԱՆ 28.—Րէտէն օճաղընտա վուգուա կէլէն գազա, պու սապահ սաաթ 8տէ վէ 5ինճի գույուտա վուգուա կէլմիշ տիր։ Բաթլայըշըն շիտտէթինտէն պիւթիւն եօլլար գաբանմըշ տըր։ 2-300 ամէլէ գույուլարտա գալմըշ տըր։ Ամէլիյաթը թախլիսիյէյէ մէմուր օլանլարըն ղայրէթի խիլաֆընտա օճագ իչինտէ մահալը գազայա եէթիշմէք հէնուզ միւմքին օլամամըշ տըր։

ՊԷՐԼԻՆ.—Բաթլայըշ հասէպիյլէ օճագ տէրունինտէ, մուհասէրէտէ գալանլար 5-600 գատար Թախմին օլունմագտա տըր։ Գազատան տօղրուտան տօղրույա 3 տաիրէ խասարա օղրամըշ տըր։ Պու գույուլարտա չալըշան 300 գատար ամէլէ Թէլէֆ օլմուշ տըր։

Միւթէպագը ամէլէ տէ մուհասէրէտէ գալմըշ տըր։ Նաշլար Թանըմամայաճագ պիր հալտէ տիր։ Ամէլիյաթը Թախլիսիյէ Փէվգէլատէ պիր ղայրէթ իլէ տէվամ օլունմագտա տըր։

ՍԱՐՊՐՈՒԳ.—Սօն գազա չիմտիյէ գատար պու կիպի մատէն գազալարընըն էյն տէհշէթլիսի տիր։ Պու եօլտա պիր գազանըն պու գատար Թէլէֆաթա սէպէպ օլտուղը հէնուզ կէօրիւլմէմիշ տիր։ Մահալը գազա, կիրիլէճէք օճագտան ղարպը չըմալի ճիհէթինէ տօղրու 2000 մէթրօ ուզագ տըր։ Էթրաֆտաքի օճագլարըն ամէլիյաթը Թախլիսիյէ էֆրատը կազլարըն ինթիշարը հասէպիյլէ եավաշ եավաշ իլէրլէմէքտէ տիր։ Պունըն իչին ամէլիյաթ էյն ազը պիր հաֆթա սիւրէճէք տիր։

ՍԱՐՊՐՈՒԳ.— Գազազէտէկէանըն ատէտի հէնուզ Թային խուլէմէմիշ տիր։ Խալընըզ պու սապահ օճագլարա կիրէն ամէլէնին մըգտարը 600 օլտուղը անլաշըլմըշ տըր։ Պէչինճի գույուտա գուհուր իտէն տէհշէթլի պիր իշթիգալտան սօնրա, խանկըն գուհուր իթմիշ, վէ տէրհալ էթրաֆա սիրայէթ իթտիկի իչին ամէլիյաթը Թախլիսիյէտէ կիւճլիւքլէ Թէսատիւֆ օլունմագտա պուլունմըշ տըր։ Գուրթարըլանլարըն մըգտարը հէնուզ մալիւմ տէյիլ տիր։ Մամաֆիհ պունլարըն չօղը տա հէյճանտան լագըրտը խուէմիշլէր տիր։

ՐԷՏԷՆ.—250 քիշիտէն 50սի գուրթարըլմըշ տըր։ Միւթէպագըսընտան խապէր եօգ տըր։ Բաթլայըշ հասէպիյլէ վուգուա կէլէն խանկըն, ամէլիյաթը Թախլիսիյէ էֆրատընը տա Թէհլիքէյէ գարշը պըրագմըշ իչին էֆրատը մէզքիւր հէման կէրի չէքիլմէկէ մէճպուր գալմըշ տըր։ Մահալը գազա կիրիլէճէք եէրտէն 2000 մէթրօ իչէրիտէ վէ 700 մէթրօ տէրինլիկինտէ տիր։

ՍԹՐԱԶՊՈՒՐԿ. — Մատէն միւտիրի գազատան էրթէսի կիւնի ալտըղը Թէլգրաֆ-Թօլարտան 3ինճի, 4ինճի վէ 5ինճի գույուլարտա զէհիրլի կազլար պիրիքտիկինի անլամըշ վէ պունըն իւզէրինէ 260 ամէլէնին մէզքիւր օճագլարտա կիրմէմէսինի էմր էյլէմիշ տիր։ Հալպու քի էսէրը ղաֆլէթ օլմագ իւզրէ, պու էմր ամէլէյէ Թէպլիղ խուէլէմէմիշ օլտուղը իչին ամէլէ հէր կիւնքի կիպի իշէ պաշլամըշ վէ գազաաա վուգուա կէլմիշ տիր։

ԳՕԼՕՆԻԱ.— Ամէլիյաթը Թախլիսիյէ էֆրատընտան պիր պէօլիւք, էսէյի իւէրի կիթմիշ օլտուղը իչին Թէհլիքէ իչինտէ գալմըշ տըր։

ՍԷՆ ԺԱՆ.— Թախլիսիյէ պէօլիւքլէրինին կէրի տէօնմէլէրի իչին լազըմ կէլէն էմրլէր վէրիլմիշ վէ պունըն իւզէրինէ, էֆրատը մէզքիւրէ ավտէթ իտէր իթմէզ եէնիտէն տէհշէթլի պիր իշթիալ Թէլէֆաթը մուճիպ օլմամըշ տըր։ Պէչինճի գույու քէամիլէն մահվ օլմուշ տըր։

ՄՈՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

ՄԷՃՃԱՆԷՆ ՍԻՒՏ ՎԱԼԻՏԷ.— Ֆրանսանըն Գալէ շէհրինտէ չըգմագտա օլան մէճմուալարընտան Մ. Րիբար՝ հէր կէճէ սապահա գարըը Բարիզտէն ավտէթ իտէն սիւրաթ գաթարըյլա Գալէյէ կէլտիկի ճիհէթլէ, խանէսինէ տէ կիւնէշ տօղմատան պիրազ զէման էվվէլ կէլիր. 5-6 սաաթ կէզտաար խաթիրահաթտան սօնրա եինէ իշ պաշընա կիտէր։ Մ. Րիբարըն խանէսինէ նէ՛ զէման կէլիպ նէ՛ զէման ավտէթ իթտիկինէ տիգգաթ իթմիշ օլան իքի սարիգ՝ կէչէնլէրտէ պիր կէճէ մէյգուտըն էվինէ պիրտէն պիրէ կիրէրլէր, եաէրինտէքի մայմունճըգլար իլէ գարուլարը աշա աշա եավաշ եավաշ եօգարըյա գատար չըգարլար վէ պիրի տիկէրինէ տէր քի,

—Նէ՞ եարաճաղըզ։

—Սօրմագա հաճէթ վա՞ր մը, մատամըն օտասընա կիրէճէյիզ... տիւն ագշամ Թըամվայտա կէօրմէտին մի, գուլաղընտա պիր չիֆթ պըրլանթա քիւբէ վար իտի. պու քիւբէլէր պէհէմէհալ մատամըն եաթագ օտասընտա տըր։

—Էվվէթ, կիտէլիմ։

Պու գարար իւզէրինէ մատամըն օտասընա կիրէրլէր իսէ տէ, պու արալըգ չօճուգ ույանըր վէ աղլամագա պաշլար. չօճուղըն աղլամասը իւզէրինէ վալիտէսի տէ ույանըր։

Խըրսըզլարըն իքիսի տէ կարիօլանըն այագ ուճընտա չէօմէլիրլէր։ Մատամ Րիբար նէննի սէօյլէյէրէք չօճուղը ուլութմագտան սօնրա, քէնտիսի տէ ույուր։ Ֆագաթ խըրսըզլար գալգըպ օտայը արայաճագլարը սըրատա, չօճուգ եինէ ույանըր. վալիտէսի տէ ույանըպ Թէքրար նէննիյէ պաշլար։ Չօճուգ իքինճի տէֆա ույուտըլտըգտան սօնրա, խըրսըզլարտան պիրի չօճուղը ալըպ եավաշճա տիւկէր պիր օտայա կէօթիւրմէկէ մէճպուր օլուր. վէրտիկլէրի գարար իւզէրինէ, իքի խըրսըզտան պիրի չօճուղը ալըպ եավաշճա էվին էն ալթ գաթընտաքի պիր օտայա կէօթիւրիւր. չօճուգ օրատա ույանըր իսէ տէ, խըրսըզ՝ գուճաղընտա նէննի սէօյլէյէրէք ույութմագա չալըշըր։

Իշթէ պու արալըգ Մ. Րիբար՝ խանէսինտէքի մայմունճըգ իլէ գարուլը աշար. մէկէր օ կէճէ սիւրաթ գաթարը եօլուն պօզուգ օլմասը հասէպիյլէ եօլճուլար իլէ բօսթայը տիկէր պիր գաթարա ագթարմա խուէրէք 3 սաաթ գատար էրքէն ավտէթ իթմիշ իմիշ։ Ալթ գաթտաքի օտատա նէննի սէօյլէնտիկինի իշիտինճէ, ճէպինտէքի էլէքթրիգի լամպասընը պիրտէն պիրէ եագարագ իչէրիյէ կիրէր. պիր տէ նէ՞ կէօրսիւն, գօրգունճ չէհրէլի պիր ատամ նէննի սէօյլէյօր։ Խըրսըզ՝ տէրհալ չօճուղը պըրագըպ գաչմագ իսթէր իսէ տէ, Մ. Րիբար տահա էվվէլ տավրանըր վէ սիլահընը չըգարըպ տէր քի,

—Ալ չօճուղը գուճաղընա։

—(Տէրհալ չօճուղը ալըր) Նէ՞ եարաճաղըմ։

—Նէննի սէօյլէ... սէն պուրայա նէննի սէօյլէմէյէ կէլտին։

—Պէն եալընըզ տէյիլիմ, եօգարըտա պիր արգատաշըմ տահա վար... չօճուգ աղլատըղը իչին պանա վէրտի, պուրայա կէլտիմ։

—Պու չօճուղը գաթիէն աղլաթմայաճագսըն, անլատը՞ն մը... էկէր աղլաթմագսան, սէնի աֆվ իտէրիմ.—տիյէրէք գարուսը չէքէր, վէ չէքտիքտէն սօնրա եօգարըյա չըգար։ Մէկէր Մ. Րիբարըն պիր չօճուղը տահա վար իմիշ. չօճուգլար էքիզ իմիշ. պունլարտան պիրի օտատան չըգարըլտըգտան սօնրա, տիկէրի աղլամագա պաշլամըշ. տիկէր խըրսըզ տա պունը եավաշճա վալիտէսինին եանընտան ալըպ աշաղը գատինէ տէվամ իտէրէկ Թէսկին իթմէկ իւզրէ օտատան չըգարըլըշ զէման, Մ. Րիբար իլէ գարշը գարշըյա կէլիրլէր։

Մ. Րիբար.—Նէ՞րէյէ։

Խըրսըզ շաշըրարագ.—Հիչ։

—Սէօյլէ՛, չապուգ սէօյլէ, եօգսա սէնի չիմտի եօլտուրիւրիւմ։

—Չօճուղը աշաղըտաքի արգատաշըմա վէրտիմ խուէճէկիմ։

Մ. Րիբար՝ պունը տա էօնիւնէ գաթար վէ աշաղըյա ինէրլէր. տիկէր արգատաշընըն եանընա խուխալ էյլէտիքտէն սօնրա,

—Սաքըն գաչմագա Թէշէպպիւս իթմէյինիզ, զիրա հիչ պիր չէյ եաբամազսընըզ, գարուլար տէմիրլի տիր, գըրամազսընըզ. քիլիտլէրի ղայէթ մէթին տիր, պէնճէրէլէրտէ տէմիր գաբագլար վար տըր... պու հալտէ իքինիզ տէ սապահա գատար չօճուգլարա նէննի սէօյլէմէկէ մէճպուրսունըզ.— տիյէրէք, գարուլարը խարիճտէն պէօյիւք վէ գուվվէթլի պիր ասմա քիլիտի աստըրտըգտան սօնրա, օտասընա չըգար վէ սապահա գատար ռահաթ ույուր։

Իքի խըրսըզ՝ էվվէլա օտա գարուսընը գըրմագ Թէշէպպիւսինտէ պուլունըրլար իսէ տէ, հիչ պիր չէյ եաբամայաճագլարընը անլայընճա, հիչ օլմազսա չօճուգ ղըրըլթըլարընըն տինմէմէսի իչին սապահա գատար նէննի սէօյլէմէկէ մէճպուր օլուրլար։

Էրթէսի սապահ Մ. Րիբար՝ էվինէ կէթիրտիկի պիր բօլիսէ՝ սապահա գատար քէնտիսինէ մէճճանէն խըտմէթ իտէն իքի սիւտ վալիտէյի Թէսլիմ իթմիշ տիր։

ՊԻՐ ՄԻԼԻՕՆԷՐ ՏԱՀԱ.— Ամէրիգատա պիրտէն պիրէ զուհուր իտէն միլիօնէրլէրտէն պիրի տէ Մըսթըր Թէպ տիր։ Ամէրիգա կազէթալարընըն վէրտիկլէրի մալիւմաթա կէօրէ, Մըսթըր Թէպ՝ Թախմինէն 30 սէնէ գատար էվվէլ կէլմիշ վէ Ամէրիգայա այագ պասարըը կիւն պիր Թաճիրին եանընտա խըտմէթճի օլարագ կիրմիշ։ Մըսթըր Թէպ օ զէմանլար ղայէթ սատէ խըլը պիր Թէլիքանլը օլտուղընտան, պու սատէլիքի եիւզինտէն Թաճիրին եանընտա իքի կիւնտէն զիյատէ տուրամամըշ. սէպէպի Թէպին օ զէմանլար սատէլիքի պուտալալըգ Թէրճիհլէրինէ վարմըշ օլմասը տըր. Թաճիր սապահլայըն ճիզմէլէրինի եաթագ օտասընըն գաբուսը էօնիւնէ պըրագմըշ, Թէպի չաղըրըպ,

—Թէ՛պ, չու ճիզմէլէրի ալ...—տէմիշ. ճիզմէլէր չամուրլը օլտուղը ճիհէթլէ պունլարը Թէմիզլէմէք լազըմ կէլէճէկինի անլայամամըշ օլտուղընտան,

—Ճիզմէլէրի նէ եարաճաղըմ.—տէյու սօրմուշ, Թաճիր հիտտէթլէ,

—Պանա նէ՞ սօրույօրսըն, նէ՞ եափար իսէն եափ.— ճէվապըն վէրմիշ։

Թէպ ճիզմէլէրի ալմըշ վէ խայլի տիւշիւնտիւքտէն սօնրա,

—Պիզիմ Մըսթըր Թէպ բէք Թամահքեար... զաթէն Թաճիր օլուպ տա Թամահքեար օլմամագ օլո՞ւր մը, պանա գալըր իսէ պունլար սաթըլանաճագ...—տէյէրէք ճիզմէլէրի կէօթիւրիւր սաթար։

Էրթէսի սաաթ սօնրա ավտէթլէ Թաճիրին օտասընա կիտէր, էօնիւնէ պիր տօլար գօյար, Թաճիր հայրէթլէ տէր քի,

—Պու նէ՞։

—Ճիզմէնին պարասը։

—(Հայրէթլէ) Նէ՞ տէմէք... ճիզմէնին պարա՞սը մը։

—Էվվէթ, նէ եափար իսէն եափ տէտինիզ... պէն տէ կիտիպ սաթտըմ, պիր տօլար վէրտիլէր... էօքիշէլէրի բէք աշընմամըշ օլսա իտի, $1\frac{1}{2}$ տօլար վէրէճէք իտիլէր։

Թաճիր պիր միւտտէթ հայրէթլէ պագտըգտան սօնրա, Թէպին հիսապընը կէօրիւպ պաշընտան, սավար։

Ֆագաթ Թէպ պու հալտէ գալմագ, պիր միւտտէթ սօնրա պու սատէլիքի գըրըլ օլուպ գուրնագ պիր ատամ օլուր, իլէրուտէ գըյմէթլի արթաճագ օլան եէրլէրտէ պիր խայլի արազի ալըր, պիր գաչ սէնէ սօնրա պու արազիյի սաթարագ պինլէրճէ լիրալար գազանըր, չու սուրէթլէ պիր սէրմայէ էլտէ իթտիկտէն սօնրա Թիճարէթէ կիրիշիր, գազանըր, խանէ վէ օթէլ եափտըրըր, պունլար իչին տէ իսթէտիկի ֆիյաթը վէրմէկէ հազըր Թալիպլէր պուլուր, պու սուրէթլէ տէ խայլի սէրվէթ Թօբլար, Նիհայէթ մըսթըր Թէպ միլիօնէրլէր սըրասընա կէչէր։

Իշթէ միլիօնէր մըսթըր Թէպ ախիրէն Լօնկ-Այլէնտտէ 25,000 լիրա սարֆըյլա ինշա իթտիրմիշ օլտուղը խանէսինի Թէզյին իչին ինթիխապ վէ իշթիրասընա լիւզում կէօրիւլէն Թապլօ վէ հէյքէլլէր միւպայէա մագսատիյլէ Ինկիլթէրայա կիթմիշ տիր։

ԽԱՒՆ ՖԸՉԸՆԸ.— Մարսիլիա ճիվարընտա վէ տէնիզ քէնարընտա քէաին պիր քէօյտէ ախիրէն չու վագըա ճէրէյան իթմիշ տիր։ Շէհր ճիվարընտա Թէնհա պիր մահալտէ քէաին պիր տիւքքեանտա Նէմրիգ նամընտա իխթիյար պիր ատամ Ֆըչըճըլըգ իթմէքտէ իմիշ։ Խարաճը Ֆըչըլարը տիւքքեանըն արգա Թարաֆընտա պօշ պիր արսայա եըղմագտա իսէ տէ, մահալլէնին նէ գատար չօճուգլարը վար իսէ, քեաֆֆէսի պիրտէն Ֆըչըսը պուլունտըղը Ֆըչըլարա տօլուպ օյնամագտա օլտուղլարընտան, Նէմրիգ հէր կիւն 5-10 տէֆա տիւքքեանընտան իչի պըրագըպ չօճուգլարը իւրքիւթմէկէ, գօվալամագա մէճպուր օլուր իմիշ։ Նէմրիգ պիր արալըգ չօճուգլարտան պիր գաչընը եագալայըպ տէօյմիշ, պու սուրէթլէ տայագ եէյէն չօճուգլարըն վալիտէլէրի տիւքքեանա հիւճում խուէրլէր։

—Չօճուգլարը տէօյմէկէ նէ հագգըն վար... Ֆըչըլարընը տիւքքեանա ալ... մէյտանտա պըրագմա, չօճուգ տէյի՞լ մի օյնարլար եա...—կիպի սէօզլէր իլէ գավկայա պաշլայըպ Նէմրիգէ աղըզընա կէլէնի սէօյլէրլէր։ Ֆագաթ Նէմրիգ ղայէթ սէրթ վէ հատտըփիւլմիզաճ պիր ատամ օլտուղընտան,

—Ֆըչըլարը գօյմագ իչին պաշգա պիր եէր օլմատըղը պիլինիյօրմու... պէն օրայա գօյարըմ, սիզ չօճուգլարընըզը զապթ իտինիզ, պէն տէ եարալայըպ կիպրէմ—տէր։ Գատընլար խայլի տահա սէօյլէնիրլէր։

Չօճուգլար օ կիւնտէն սօնրա Ֆըչըլարը պիր գաթ տահա հիտտէթլէնտիրմէկէ պաշլարլար։ Պիր արալըգ տիւքքեանըն արգա Թարաֆընտան պիր կիւրիւլթիւ իշիտիլիր. Նէմրիգ հէմէն գօշար, պիր տէ նէ՞ կէօրսիւն, եօգարըյա տօղրու խըմթ խըմթէ եըղըլմըշ օլան Ֆըչըլարտան ալթընտաքի Ֆըչըյա չօճուգլարը պիր իփ պաղլայըպ չէքմիշլէր, նէ գատար Ֆըչը վարսա, քեաֆֆէսի պիրտէն տիւշիւպ մէյտանա սաչըլմըշ, մէկէր կիւրիւլթիւ պու իմիշ. Նէմրիգ գահընտան կիւճ հալլա չօճուգլարը գովալայըպ,

—Պէն սիզէ կէօսթէրիրիմ... էլպէթ պիր կիւն պանա էլինիզէ կէչէճէք սինիզ.—տէյէրէք, սաթըլըգ սէյըը չօճուգլարտան գոճաման «Կուկը՜գ... կուկը՜գ» տէյու հայգըրըշ կըրըլաթմագտա տէվամ խուէրլէր։

Նիհայէթ կէչէնլէրտէ պիր թօզլար կիւնի Նէմրիգ քէյֆ մէյխանէյէ խայլի իչտիքտէն սօնրա գաֆայը եէճէյէ Թութմըշ օլտուղը հալտէ տիւքքեանա կէլիր, Չըգրազը տէր քի,

—Խապէրինիզ վա՞ր մը։

—Նէ՞ օլտու։

—Կէչէն կիւն Թամիր իչին ալտըղըմըզ պէօյիւք պիր չարապ Ֆըչըսը եօգ մը։

—Վար... տիւքքեանըն արգասընա գոյմուշ իտիք...

—Ալթը չօճուգ հէման չիմտի եավաշ եավաշ կէլիպ Ֆըչըյա կիրտիլէր...

—(Կէօզլէրի մուվաֆֆագըյէթ իլէ պարլայարագ) Օ՜խ... ալէա... պունտան տահա միւքէմմէլ պիր Ֆըրսաթ օլամազ...—տիյէրէք օ պէօյիւք Ֆըչընըն գաբագըյլա պիր գաչ չիվի վէ չէքիճ ալըր. հըրագ տա եանընտա օլտուղը հալտէ եավաշ եավաշ տիւքքեանտան չըգար։ Չօճուգլար Ֆըչընըն իչինտէ սագլանըպ, Նէմրիգին ուզագտան կէլտիկինի պիլմէտիլէր իքէն, Նէմրիգ պիրտէն պիրէ գաբագը Ֆըչընըն իւզէրինէ գօյար, չըրագ իւզէրինտէն պասթըրըր. Նէմրիգ տէրհալ գաբագը չիվիլէր իլէ չըգըլմայաճագ սուրէթտէ մըխլայար, սօնրա,

—Խընզըր բիճլէր... իշթէ պուրատա ճէզանըզը կէօրիւնիւզ պագալըմ.—տիյէրէք, տիւքքեանա կիրէր։

Չօճուգլար պիր միւտտէթ պաղըրըրլար իսէ տէ, էթրաֆտան պու Ֆէրեատը իշիտէն օլմաղը... սօնրա Ֆըչըյը գըրմագ գայրէթը չարմագ իչին բէք չալըշըրլար, Ֆըչը էվվէլճէ չարաբ Ֆըչըսը իսէ տէ, Ֆըչըյա խալլարը եաբըշագ իչին ... Ֆըչը եուվարլանմայա պաշլար, էթրաֆա ... վուրլանըր. օրատան տա աշաղըյա տօղրու պիր եօլ վար իմիշ. պու եօլըն նիհայէթի եիւքսէք վէ սարփ գայալըգլա միւնթէհի օլուպ, 100 մէթրօ գատար եիւքսէք օլան պու ուչուրումըն ալթընտա տէնիզ վար իմիշ։

Ֆըչը եուվարլանա եուվարլանա եօգուշտան աշաղըյա էնմէկէ պաշլայընճա, Ֆըչըճը Թէհլիքէյի անլար, չըրագըլա պէրապէր արգասընտան գօշար իսէ տէ, 6 չօճուգ իլէ գօճա Ֆըչըյը եագալամագ միւմքին օլամազ. Ֆըչը ուչուրումտան աշաղըյա տիւշէր. տէնիզ քէնարընտաքի գայալար իւզէրինտէ չօճուգլար իլէ պէրապէր պին բարչա օլուր։

Նէմրիգ ճէզասընը կէօրմէք իչին տէրհալ տէրտէսթ խուէրէք Մարսիլիայա կէօնտէրիլմիշ տիր։

ԹԻՃԱՐԻՅԷ

Չէքիրտէքսիզ իւզիւմ.— Կէչէն կիւն գըյէսի 5 ղշ. 15 բարատան 6 ղշ. 15 բարայա գատար 210 չուվալ սաթըլմըշ տըր, մալ 4,500 չուվալ տըր։

Ձէյթուն եաղը.— Իզմիրտէն եազըլըյօր քի, կէչէն հաֆթա տախի վիլայէթտէն Իզմիրէ 3000 Թուլում գատար եաղ կէլիպ սըրա մալլարը գըյէսի 7 ղշ. 37 բարա վէ լաբանթա մալլար 8 ղշ.ա սաթըլմըշ տըր։ Ալէվըրա օլարագ լաբանթա եաղլարընա Եվրոբա միւշթէրիլէրի Թարաֆընտան 8 ղշ. Ֆիյաթ Թէքլիֆ օլունմըշ իսէ տէ, սաթըճըլար պու Ֆիյաթա մուվաֆագաթ իթմէտիքլէրինտէն բիյասանըն տահա զիյատէ Թէրագգըսընա պէքլէյօրլար, մարտ զարֆընտա Թէսլիմ իթմէք իւզրէ գըյէսի 8 ղշ.ա Եվրոբայա սըրա մալը սա... Թըլմըշ տըր։ Բիյասա սաղլամ վէ Թէրագգըյա մէյյալ պիր սուրէթտէ գաբանմըշ տըր։

—Կէչէն կիւն Այտըն շըմէնտէֆէրիյլէ Իզմիրէ պուղտայ 128, արբա 425, սուսամ 121, բամուգ 1195, խաշխաշ 12 չուվալ իլէ 3 սէպէթ աֆիյօն վէ Գասապա շըմէնտէֆէրիյլէ տախի պուղտայ 42, արբա 218, սուսամ 85, բամուգ 292, նօհուտ 52. աֆիյօն Թօպումը 5 չուվալ կէլմիշ տիր։

Լ'ՈՒՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829 ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԸԼՆՄԸՇ

ՄԷՐՔԷԶ ԻԴԱՐԷՍԻ՝ ՓԱՐԻԶՏԷ. Վ. ԱՆՏՕՄ ՄԷՅՏԱՆԸՆՏԱ

9 ՆՈՒՄԷՐՕԼԸ ՏԱԻՐԷՍԻ ԽՈՒՍՈՒՍԻԼԷՐԻՆՏԷ

1828 L'UNION DE PARIS

ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ԹԷԼՄԻՆԱԹԸ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 329,000,000 Ֆր.
1905ինին Թահսիլաթը 39,000,000 »
1905 նիհայէթինէ գատար Թէէտիյէ օլընան զիյան 460,000,000 »

ՊՈՒ ՇԻՐՔԷԹ ղայէթ միւսաիտ շէրաիթ իլէ Թիւրքիյատա սիկուրթա գայտ խուէր։ ՇԻՐՔԷԹ ՊԱՆԳԱՍԸ՝ Օսմանլը Պանգասը տըր. Թիւրքիա վէ Մէմալիքը Շարգիյէ իչին միւտիրիյէթը ումումիյէ.—Սթամպօլտա Սուլթան Համամընտա Գալըըբօղլու Բասաժը։

Միւտիրը ումումի.— ՍԻՄՕՆ ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ

Միւտիր.— ՄԻՀՐԱՆ ՏԷՐ-ՆԷՐՍԷՍԵԱՆ

Մէմալիքը Մահրուսէնին հէր Թարաֆընտա խուսուսի աժանլարը վար տըր։

Ատարազարընտա մանիֆաթուրաճը իքէն Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթտէն իֆլասընա հիւքմ օլունմըշ օլան Միհրան Հ. Էղիաեանըն խուսուսաթը իֆլասիյէսինին րուէթ ու Թէսվիյէսի զըմնընտա տավա վէքիլլէրինտէն Հասան Խայրի վէ Ալի Սաիպ պէյլէրէ Բուզանտ Թէրզեան էֆ. էտալէթէն սինտիգ էմինի Թային գըլընմըշ օլտուղլարընտան, միւֆլիսը մէրգումի զիմմէթինտէ ալաճագը օլանլարըն՝ Գանունընամէի Թիճարէթին 199 վէ 200ինճի մատտէլէրի մուճիպինճէ Թահգիգը տույուն իչին Թարիհը իլանտէն իթիպարէն 21 կիւն զարֆընտա սէնէտաթընը մահքէմէ քեաթիպինէ Թէսլիմ էյլէմէլէրի վէ միւտտէթը մէզքիւրէ խիթամընտան սօնրա 3 կիւնտէ, եանի շէհրը շուպաթըն 12ինճի բազար էրթէսի, 13իւնճի սալը վէ 14իւնճի չարշէնպիհ կիւնլէրինտէ Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթին իֆլաս օտասընա կէլէրէք սինտիգ էֆ.լէր միւվաճէհէսինտէ ալաճագլարընը իսպաթ վէ գայտ վէ Թաստիգ իթտիրմէլէրի վէ միւտտէթը մէզքիւրէտէ իսպաթը վիւճուտ իթմէյէն ալաճագլըլար հագգընտա գանունը մէզքիւրըն 210ընճը մատտէսինէ Թէվֆիգէն մուամէլէ օլունաճաղը իլան օլունըր։

19 քեն. սանի 322

Վիզէ գազասը՝ պուղտայ 154 չինիք, մըսըր 1003 չինիք, գուշ եէմի 3254 չինիք, չավտար 2043 չինիք, չաիր 1778 չինիք, հընթա 7630 չինիք։

Կէլիպօլու գազասը՝ սուսամ 3723 չինիք, տարը 55 չինիք, մէրճիմէք 144 չինիք, պագլա 596 չինիք, մըսըր 3839 չինիք, նօհուտ 197 չինիք, գուշ եէմի 568 չինիք, գարըճա 95 չինիք, չավտար 470 չինիք, եուլաֆ 95 չինիք, չաիր 194 չինիք, հընթա 263 չինիք։

Էտիրնէ վիլայէթի միւլհագաթընտան Վիզէ գազասընըն սէնէի հալիյէ էմանէթ աշար վէ Թէճճիլաթ հիսսէլէրինտէն գազայի մէզքիւր անպարընտա մէվճուտ օլան պալէտաէ մահսուլլէր՝ շէհրը հալը Րումինին 20ինճի, վէ Կէլիպօլու գազասը անպարընտա մէվճուտ պուլունան զէխայիրին շէհրը մէզպուրըն 25ինճի կիւնինէ գատար միւտտէթլէ մահալլինճէ միւզայէտէյէ չըգարըլմըշ օլտուղընտան, պունլարա Թալիպ օլանլարըն՝ մահալլէրինէ վէ Տէրսաատէտտէ Աշար վէ Ռուսումաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

18 քեն. սանի 322

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՌՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

1890 սէնէսի 100տէ 4 Ֆայիզլի Օսմանլըյէ Թահվիլաթընըն 34ինճի գուբօնը 1907 Ֆէվր. 1/14տէ Տույունը Ումումիյէ իտարէսինտէ Թէտիյէ օլունաճագ տըր։

19/1 Ֆէվր. 1907 5—1

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

100տէ 4 Ֆայիզլի Օսմանլը Մէնգուլ Բրիվիլէճ Թահվիլաթընըն 1901 Ֆէվրիէ վաատէսի խիթամ պուլան 16 նումէրօլը գուբօնլարը՝ պէտէլի Թահսիլ օլունմագ իւզրէ կէլմէէք ալափր. Ֆէվր. 13է գատար իբրազ օլունմամըշ Թագտիրտէ, անտան սօնրա հիւքմիւ գալմայաճաղը Թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրինէ իլան օլունըր։

12—6

ՖՐԻՏՐԻԽ ՎԻԼՀԷԼՄ

ԱՆՕՆԻՄ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸՆԸՆ

[illegible]

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԹԷՇՔԻԼԱԹԸՆԸՆ

ՊԷՐԼԻՆՏԷ 1866ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ

Տօղրուտան տօղրույա Ալէմանիա [illegible] Թահթը նէզարէթինտէ իֆա մուամէլէ խուէր։

—օ—

Միւխթէլիֆ սուրէթտէ սիկուրթա, այիլէ, էհալի վէ չօճուգլար իչին այլըգլար վէ ղայրիհիմ։

—օ—

1905 տէկամ. նիհայէթինէ գատար ագտ օլընան սիկուրթանըն եէքիւնի

1,040,000,000 ֆրանգ

ԹԷԼՏԻՅԷ ՕԼՈՒՆԱՆ ՄԷՊԼԱՂԸՆ ԵԷՔԻՒՆԻ

([illegible])

82,069,055 ֆրանգ

ՄԷՎՃՈՒՏ ԱԳՉԷՍԻ

117,268,910 ֆրանգ

[illegible]

Օսմանլը Պանգասը

[illegible] (Ալէմանիա տէվլէթի պանգասը)

Ս. [illegible]

—օ—

ՇԱՐԳ ԻՉԻՒՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ԱԺԷՆԹԼԷՐ

Ճ. Կ. ՃՕՆՍԸՆ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

J. G. Johnson & Cie.

Օսմանլը Պանգասը գարշըսընտա Թահթաբուլան խան ՂԱԼԱԹԱ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

[illegible]

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ

ՎԷ ՇԻՐԷՔԵԱՍԸ

ՄԷՇՀՈՒՐ ԷԼՊԻՍԷ

ՏԷՖՕԶԻԹՕՍԸ

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ.

Սուլթան Համամընտա Թօբալեան խանը

[illegible]

Էլպիսէ մաղազալարը միյանընտա հէման էն էսկի վէ էն զիյատէ քէսպը էմնիյէթ իթմիշ օլան վէ 1871 սէնէսինտէ Թէէսիս օլունան Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ պէօյիւք էլպիսէ տէբօզիթօսը, էսկի նամ ու խինվանընը վէ մէքեանընը ասլա Թէպտիլ իթմէտիքտէն մաատա, սահիպ վէ միւէսսիսի պու տէֆա պիր գաթ տահա ինթիզամ վէ Թէքէմմիւլէ պէզլը ղայրէթ խուէրէք, Թօբալեան խանըն ումում իքինճի գաթընը քէնտիսինէ հասր վէ մաղազասընը Թէվսի էյլէմիշ տիր։

1. Օրատա մէվճուտ էլպիսէլէրին սօն մօտա գումաշ վէ պիչիմլէրինի,

2. Գումաշլարըն մէթանէթ վէ գէօրիւնիւշ-Թիւնի,

3. Ֆիյաթլարըն ղայէթ միւթէտիլ վէ էլվէրիշլի օլմասընը։

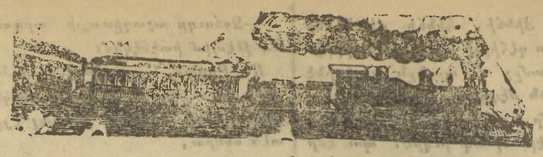
Րէքիպլայըն կէօրէն միւշթէրիլէր միւշթէրիլէրին մէզքիւր մաղազալարըմըզա զիյարէթլէրինէ ալըշմայաճագլարընը Թէմին իտէրիզ։

Մէզքիւր մաղազատա էօլչիւ իւզէրինէ տէ էլպիսէ եափըլմագտա տըր։

ՖԻՅԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ՇԱՐԳ

ՏԷՐՄԱԱՏԷԹ ԻԼԷ



1906 ալաֆ. Նոյեմբեր 1տէն իթիպարէն եէնի իլանա տէկին եօլ թարիֆաը.

ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՔԻՒԶԻՒՔ ԶԷՔՄԷՃԷ

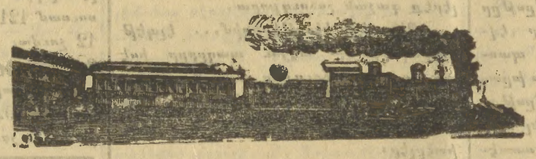
ՕԹԱՄՊՕԼՏԱՆ ՔԻՒԶԻՒՔ ԶԷՔՄԷՃԷՆԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՕԹԱՍԻՕՆ	8	62	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50
	Սպասման էօլէնէ գառար											Վապուր հարէրէք						Էօյլէնէն ագշամա գառար					
Օթամպօլ	6 16	6 40	7 30	7 55	8 22	8 56	9 23	9 53	10 20	11 19	12 07	1 04	1 31	2 18	2 46	3 44	4 15	4 42	5 02	5 29	5 55	6 24	6 55
Գումգապու	6 26	6 56	7 40	8 05	8 38	9 06	9 33	10 03	10 38	11 29	12 18	1 14	1 41	2 28	2 56	3 54	4 25	4 52	5 12	5 39	6 06	6 34	7 03
Եէնիգապու	6 31		7 44	8 09	8 42	9 10	9 37	10 07	10 42	11 33	12 22	1 18	1 45	2 32	3	3 58	4 29		5 16	5 43	6 10	6 38	7 09
Սամսուն	6 37		7 50	8 14	8 47	9 15	9 42	10 12	10 47	11 38	12 27	1 23	1 50	2 38	3 05	4 03	4 34		5 21	5 48	6 15	6 44	7 15
Եէշիգապու	6 42	7 22	7 55	8 17	8 52	9 20	9 47	10 15	10 52	11 43	12 32	1 28	1 53	2 43	3 10	4 08	4 39		5 26	5 53	6 20	6 49	7 20
Մագրիգէօյ	6 55	7 36	8 10		9 04	9 33	10 02		11 07	11 55	12 42	1 40		2 55	3 23	4 23	4 52	5 10	5 39	6 05	6 32	7 01	7 32
Այթէֆանօս		7 50	8 20		9 14		10 16			12 07		1 52		2 05		4 33		5 20		6 15	6 44	7 11	7 42
Գիւլիւք Զէքմէճէ		8					10 24			12 15		2									6 52		

ՔԻՒԶԻՒՔ ԶԷՔՄԷՃԷՆԷՆ ՕԹԱՄՊՕԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՕԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	2	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	61
	Սպասման էօլէնէ գառար											Վապուր հարէրէք						Էօյլէնէն ագշամա գառար					
Գիւլիւք Զէքմէճէ			7 15							10 39			12 48			2 30							7 09
Այթէֆանօս										10 50			12 59			2 41		3 43		4 56		5 51	6 22	7 21
Մագրիգէօյ	6 17	7	7 26	8		8 26		9 48		10 35	11 02		11 53	1 11	2 26	2 53		3 55	4 22	5 08	5 39	6 03	6 34	7 31
Եէշիգապու	6 29	7 12	7 38	8 12		8 38	9 03	10	10 35	11 02		11 53	1 11	2 26	2 53		3 55	4 22	5 08	5 39	6 03	6 34	7 31
Սամսուն	6 41	7 24	7 53		8 25	8 50	9 18	10 15	10 50	11 14	11 41	12 07	1 26	2 41	3 08	3 39	4 10	4 37	5 24	5 51	6 18	6 47	7 57
Գումգապու	6 48	7 28	7 57		8 29	8 54	9 21	10 18	10 53	11 17	11 44	12 10	1 29	2 44	3 12	3 42	4 13	4 40	5 27	5 54	6 21	6 51	
Գիւլիւք Զէքմէճէ	6 53	7 33	8 02		8 34	8 59	9 26	10 23	10 58	11 22	11 49	12 15	1 34	2 49	3 17	3 47	4 18	4 45	5 32	5 59	6 26	6 57	
Եէնիգապու	6 58	7 38	8 07	8 30	8 39	9 04	9 31	10 28	11 03	11 27	11 54	12 20	1 39	2 54	3 23	3 52	4 23	4 50	5 37	6 04	6 32	7 03	8 1[illegible]
Գումգապու	7 06	7 46	8 15	8 38	8 47	9 12	9 39	10 36	11 11	11 35	12 02	12 28	1 47	3 02	3 31	4	4 31	4 58	5 45	6 12	6 40	7 11	8 2[illegible]
Օթամպօլ																							

Իմթաղ.—Եէնի իլանա տէկին 10, 16, 18, 34, 36, 21, 25, 38, 35 վէ 37 նումէրօլը գամթարլար՝ եալընզ 1 տագիգա Զէյթունպրունընտա սուրաճագլար.
Բէյ օ գառար հէվալէլի օլմայան եիւքլէր՝ պիլա իմթիանա հէր գամթարտա գապուլ օլունաճագլար տրը. լաքին հէվալէլի օլան եիւքլէր՝ եալընզ
61 վէ 62 նումէրօլը գամթարլարտա գապուլ օլունաճագլար տրը։
Շարգի Էվրօբանէն վագթը՝ Ցէրսատտէթ սաաթը իւգէրինէ 4 տագիգա իլերի տիր.



ԱՆԱՏՕԼԸ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

Իշպու 1906 սէնէսի Հոկտ.ին 19ընօնը բէնճէշենպէ կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէտշիւտ իսէճէք պիլճիւլէ գամթարլարըն վագթ ու հարէքէթլէրի.

ԱՋԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	12	44	4	6	8	10	49	16	14	16	18	20	2
ՕԹԱՍԻՕՆ	Եօլէր Եօլարէ	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր
	Սպ. Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ. Ագշ.	Սպ. Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Բէնօրբուսեն հար.	1 15	1 15	2 34	3 36	5 03	6 14	7 23	8 28	9 55	10 30	11 09	12 1	
հայ. Բաշա միւվ.	1 35	1 35	2 54	3 56	5 23	6 34	7 43	8 48	10 15	10 50	11 29	12 20	1 20
հար.	1 42	2	2 59	4 01	5 28	6 39	7 48	9	10 20	10 55	11 34	12 27	1 25
Գէզել Թօբրաք	1 51	—	3 07	4 09	5 36	6 47	7 56	9 09	10 28	11 03	11 42	12 35	1 33
Ֆէնէր Բէօշէօր	1 54	2 11	3 11	4 12	5 39	6 50	7 59	9 13	10 31	11 06	11 45	12 38	1 36
Կէօզ Թէբէ	1 58	— —	3 15	4 16	5 43	6 54	8 03	9 19	10 35	11 10	11 49	12 12	1 40
Էրէն Քէօյ հար.	2 03	2 22	3 18	4 20	5 48	6 58	8 08	9 25	10 39	11 15	11 53	12 47	1 44
Պօթանէք	2 12	2 32		4 26	5 54	7 04	8 14	9 3[illegible]	10 45	11 21	12	12 54	1 50
Մալթեբէ	2 22	2 44		4 35	6 02	7 13	8 23	9 46	10 5[illegible]	11 24	12 08	1 02	1 58
Դարթալ	2 33	2 57		4 45	6 12	7 23	8 33	10 02	11 04	11 41	12 18	1 12	2 08
Բէնէրք միւվ.	2 40	3 07		4 52	6 19	7 30	8 40	10 12	11 11	11 47	12 25	1 19	2 15

ԱՎԱՏԷՐ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	11	23	35	47	59	11	13	41	15	17	19	21	43	23	25
ՕԹԱՍԻՕՆ	Եօլէր Եօլարէ	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր	Եօլէր
	Սպ. Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ. Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ. Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Բէնօրբուքեն հար.	12 45	1 28	1 45	2 04		2 25	3 10	4 08	5 45		6 53	8 05	9 29	10 27	11 30	12 29
Գարթալ	12 53	1 36	1 53	2 12		2 34	3 18	4 21	5 53		7 01	8 13	9 37	10 38	11 39	12 37
Մալթեբէ	1 03	1 46	2 03	2 23		2 45	3 28	4 37	6 03		7 12	8 24	9 47	10 52	11 49	12 47
Պօթանէք	1 11	1 54	2 12	2 32		2 53	3 36	4 49	6 11		7 20	8 33	9 55	11 03	11 58	12 56
Էրէն Քէօյ	1 17	2 01	2 19	2 39		3	3 42	4 27	5 02	6 17	7 26	8 39	10 01	11 13	12 04	1 03
Կէօզ Թէբէ	1 21	2 05	2 23	2 43		3 04	3 46	4 31	5 07	6 21	7 30	8 43	10 05	— —	12 08	1 07
Ֆէնէր Բէօշէ	1 25	2 10	2 27	2 48		3 09	3 50	4 35	5 12	6 25	7 34	8 47	10 09	11 22	12 12	1 11
Գէզ. Թօբրաք	1 28	2 13	2 30	2 51		3 12	3 53	4 38	5 16	6 28	7 37	8 50	10 12	— —	12 15	1 14
հ. Բշ. միւվ.	1 36	2 21	2 38	2 59		3 20	4 01	4 46	5 25	6 36	7 45	8 58	10 20	11 32	12 23	1 22
հար.	1 42	2 26	2 43	3 04		3 25	4 06	4 51	5 35	6 41	7 50	9 03	10 25	12	12 28	1 27
Բէօր. միւվ.	2 02	2 46	3 03	3 24		3 45	4 26	5 11	5 55	7 01	8 10	9 23	10 45	12 20	12 48	1 47

1 Իշպու գամթար՝ 19 քեան. սանիտէն իթիպարէն ամէտշիւտ իսէճէք տիր։
2 Իշպու գամթար՝ թշ. եվվէլին 19ընտան 31ինէ գառար վէ քեան. էվվէլին 28ընտէն իթիպարէնամէտշիւտ իսէճէք տիր։
3 Իշպու գամթար՝ թշ. սանիին իպթիտաարնտան քեան. եվվէլին 27սինէ գառար ամէտշիւտ իսէճէք տիր։
4 Իշպու գամթար՝ թշ. եվվէլին 19ընտան 31ինէ գառար վէ քեան. եվվէլին 28ինտեն իթիպարէն ամէտշիւտ իսէճէք։
5 Իշպու գամթար՝ թշ. սանիին իպթիտաարնտան քեան. եվվէլին 27սինէ գառար ամէտշիւտ իսէճէք տիր։

Մուլահազա.—Դարլաքէօյ քէօբրիւսինտէն խաթթ իւզէրինէ վէ խաթթ իւզէրինտէն Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ տօղրուտան տօղրույա իրտալ գըլընճաճագ պակած թապիր օլունը էշեան զամիյէ՝ գիյրատ նումէրօլարը մուհարրէր գամթարլարա գապուլ օլունը։

Եվվէլա, Բէնտիք-Հայտար Բաշա պէշինտէքի մէվգէքիան Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ իրտալ գըլընճաճագ պակած լար՝ 3 վէ 5 վէ 7 վէ 9 վէ 11 վէ 41 վէ 15 վէ 17 վէ 19 վէ 21 վէ 43 վէ 23, սանիին, Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէն խաթթ իւզէրինէ իրտալ գըլընճաճագ պակածլար՝ 44 վէ 6 վէ 8 վէ 10 վէ 46 վէ 14 վէ 16 վէ 18 վէ 20 վէ 22 նումէրօլը գամթարլար տրլա նագլ օլունաճագ տրը։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1906 սէնէսի Յունվարին 1ինճի կիւնինտէն իթիպարէն.

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԼՔԵՐԼԷՐ ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալարտան քէօբրիւյէ

ՊԱ. Տգ.
2 15 Պ. Ամ., Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գէնալը (*)
2 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ամ., Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գէնալը, (Պ. Ամատան 3 30ամ)։ (2)
15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ամ., Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գէնալը, Գարաքէօյ (Պ. Ամատան 10ամ)։

Ֆէօբրիւէն Ատալար վէ Անատօլ ճանիպինէ

3 45 Գարաքէօյ, Գէնալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Պ. Ամ., Գարթալ, Բէնտիք։
10 Գէնալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Պ. Ամ., Գարթալ, Բէնտիք։
11 Գէնալը Գուրկաղ Հէյդէլի Պ. Ամ.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարտան Անատօլ մէ քէօբրիւյէ

3 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ամ., Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գէնալը, (Պ. Ամատան 3.45ամ)։
9 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ամ., Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գարաքէօյ, (Պ. Ամատան 10.30ամ)։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Բէնտիք Ատեն Անատօլ վէ Ատալարտա

3 45 Գարաքէօյ, Գէնալը, Գուրկաղ Հէյդէլի, Պ. Ամ., Գարթալ Բէնտիք։
10 Գէնալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Պ. Ամ., Գարթալ, Բէնտիք։

ԳԱՏԸՐՔՕԵՈ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՑԷ Բէօրբիւրէն	Գաղբ-քէօյտէն	ԲԱԶԱՐ Բէօրբիւրէն	Գաղբ-քէօյտէն
ՊԱ. Տգ.	ՊԱ. Տգ.	ՊԱ. Տգ.	ՊԱ. Տգ.
1 50	1 30	1 45	1 45
2 10	2 10	2 30	2 30
2 50	2 50	3 15	3 15
3 50	3 30	4	4
4 15	4 15	4 45	4 45
5	5	5 30	5 30
5 40	5 40	6 15	6 15
6 20	6 20	7	7
7	7	8	8
7 45	7 15	8 45	8 45
8 30	8 30	9 30	9 30
9 15	9 10	(1)10 15	10 15
9 55 (1)	9 50	(1)11	11
10 35 (1)	10 30	(1)11 45	11 45
11 15 (1)	11 10	(1)12 30	12 30
11 55 (1)	11 50		
12 35 (1)	12 35		

ՀԱՐՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Անատօլու շըմէնտֆէրինէ միւթէաատֆ քէօբրիւէն

ՊԱ. Տգ.
1 15 Եկիւէհիր կիւէն*
1 57 Պիլա թէատրէք**
2 34 Էրէնքէօյ կիւէն
3 36 Բէնտիք կիւէն
4 20 Պիլա թէատրէք
5 03 Բէնտիք կիւէն
6 11 Բէնտիք կիւէն
7 23 Բէնտիք կիւէն
8 28 Իզմիրէ կիւէն
9 55 Բէնտիք կիւէն
10 30 Բէնտիք կիւէն
11 09 Բէնտիք »
12 Բէնտիք »
1 Բէնտիք »

Հայտար-Բաշատան

1 42 Բէնտիքտէն կելէն***
2 26 Բէնտիքտէն կելէն****
3 04 Բէնտիքտէն »*****
2 43 Բէնտիքտէն »******
3 25 Բէնտիքտէն »*******
4 06 Բէնտիքտէն »
4 51 Էրէնքէօյտէն կելէն
5 35 Իզմիրտէն »
6 41 Բէնտիքտէն կելէն
7 50 Բէնտիքտէն »
9 03 Բէնտիքտէն կելէն
10 25 Բէնտիքտէն կելէն
11 20 Պիլա թէատրէք
12 Եկիւէհիրտէն կելէն
12 28 Բէնտիքտէն կելէն
1 27 Բէնտիքտէն »

(1) Իշպու սեֆերլէր՝ եէնի գապուլ օլունմայաճագ տրը։
(4) Իշպու սեֆերլէր՝ յունվարին 15ընտի կիւնինտէն իթիպարէն պիր չէրեւէք եվվել Հարեւ գէթ իսէճէք տիր։
* Իշպու սեֆէր՝ քեան. սանիին 19ընտա իթիպարէն Բէնտիկէ կիւտէն 2 նումէրօլը գամթարա տարիխ թէատրէք տիր։
** Իշպու սեֆերլէր՝ քեան. սանիին 19ընտան իթիպարէն Իզմիրի սեֆեր իսէճէքլէր տիր։
*** Իշպու սեֆերլէր՝ թշ. եվվէլին 19ընտան 31ինճի կիւնինէ գատար սուվար իսէճէք վէ անատէ օսրար թամիլ իտալ քեան, եվվէլին 28ինտեն իթիպարէն այնը սատարարա իլանը սաեր սեկին սուվար իսէճէքլէր տիր։
**** Իշպու սեֆերլէր՝ թշ. սանիին 1ինտեն քեան. եվվէլին 27սինէ գառար սուվար իսէճէք տիր։

ՊԱՂՏԱՏ ՏԷՄԻՐԵՕԼԸ

ՃԻՐՔԷԹԸ ՃԱՀԱՆԷԻ ՕՍՄԱՆԻՑԷՍԻ

1322 սէնէսի խյուլընդեն 1ինճի ճումաա կիւնինտէն իթիպարէն ամէտշիւտ իսէճէք գամթարլարըն հարէքէթինի միդիպէյյին վագթնամէ տիր։

ԳՕՆԵԱ-ԷՐԷԿԼԻ-ՊՈՒԼԿՈՒՐԼԸ ԹԱԹԹԸ

Էշեան վէ եօլճու գամթարը։ Նօ. 622			ՍԹ. Տգ.	Էշեան վէ եօլճու գամթարը Նօ. 621			ՍԹ. Տգ.
Գոնեա	սպշ.	հար.	12 30	Պուլկուրլը	ագշ.	հար.	6 35
Գաշին Խան	»	»	1 01	Էրեկլի		միւվ.	6 53
Զօմբա	»	»	1 45			հար.	8 50
Արբգ Էօրէն	»	»	2 13	Ալաճա		»	9 17
Մանտասուն	»	»	2 42	Այրանճը Տէրպէնտ		»	10 01
Գարաման		միւվ.	3 13	Սէյտրօվա		»	10 43
		հար.	3 28	Գարաման		միւվ.	11 07
Սէյտրօվա		»	3 54			հար.	11 22
Այրանճը Տէրպէնտ		»	4 44	Մանտասուն		»	11 55
Ալաճա		»	5 20	Արբգ Էօրէն		»	12 24
Էրեկլի		միւվ.	5 45	Զօմբա		»	1
		հար.	6 05	Գաշին Խան		»	1 36
Պուլկուրլը	ագշ.	միւվ.	6 20	Գոնեա	ագշ.	միւվ.	2 50

ԱՆԱՏՕԼԻ ԵՎ ԱՍԻԱՅԻ ՄԱՍԻՆ

Ամէրիկայի Միացեալ Նահանգներուն Նոր Եորք քաղաքի Ազգային Գրադարանի Գրքերուն Ցանկը

Ազգային Գրադարանի Գրքերուն Ցանկը

Ազգային Գրադարանի Գրքերուն Ցանկը